

## Tracer DustRider

- PL** Odkurzacz Przemysłowy  
**Instrukcja obsługi**
- EN** Industrial Vacuum Cleaner  
**User Manual**
- CS** Průmyslový vysavač  
**Návod k použití**
- SK** Priemyselný vysávač  
**Návod na obsluhu**
- HU** ipari porszívó  
**Használati utasítás**
- BG** Индустириален прахосмукач  
**Инструкция за употреба**
- LT** Pramoninis dulkių siurblys  
**Naudojimo instrukcija**
- LV** Rūpniecības putekļu sūcējs  
**Lietošanas instrukcija**
- ET** Tööstuslik tolmuimeja  
**Kasutusjuhend**
- RO** Aspirator industrial  
**Instrucțiuni de utilizare**

Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego, w tym do prac warsztatowych wykonywanych przez użytkowników nieprofesjonalnych.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do pracy na wolnym powietrzu.

**Uwaga: przed pierwszym użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć nieszczęśliwych wypadków i zapewnić prawidłowe użytkowanie odkurzacza.**

**Instrukcję należy zachować i przechowywać w miejscu, z którego będzie można łatwo skorzystać w przyszłości.**

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1. Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC – to prąd przemienny a DC – to prąd stały.
2. Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń.
3. Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.
4. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.  
**Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.**
5. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją.  
**OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem**
6. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
7. Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.
8. Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.
9. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.
10. Nie wolno wkładać **ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW** do wnętrza urządzenia.
11. Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.
12. Nigdy nie wolno wskakiwać na urządzenie.
13. Urządzenia nie można stosować z zewnętrznymi wyłącznikami czasowymi lub innymi oddzielnymi układami zdalnej regulacji.
14. Do wnętrza urządzenia NIE WOLNO wkładać żadnych przedmiotów.
15. W czasie pracy NIE wolno nakrywać/ zasłaniać krater wlotu i krater wylotu urządzenia.
16. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu źródeł wody, wanien, pryszniców, basenów, itp.
17. Odkurzaczem Nie wolno odkurzać ludzi ani zwierząt.
18. Nie zbliżać końcówek ssących do oczu uszu czy ust.
19. Odkurzaczem NIE wolno odkurzać: gorącego popiołu, ostrych przedmiotów, gipsu, cementu, pyłu kamiennego czy mąki itp.

20. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30 mA.

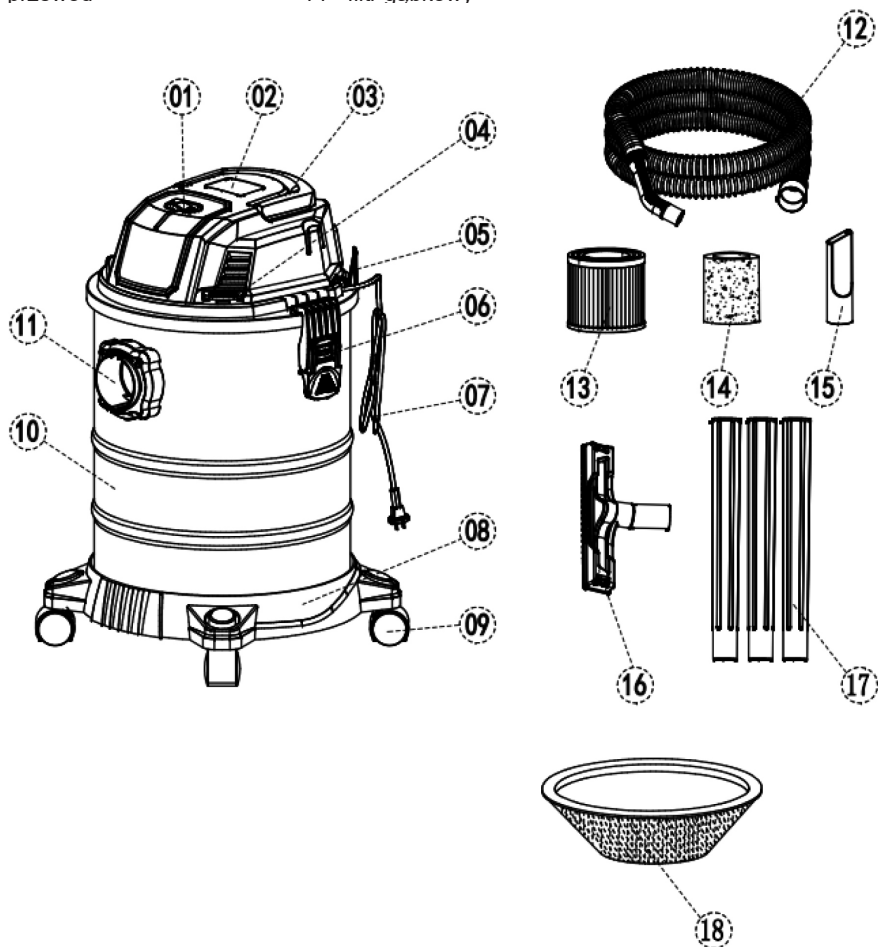
**Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.**

#### ELEMENTY:

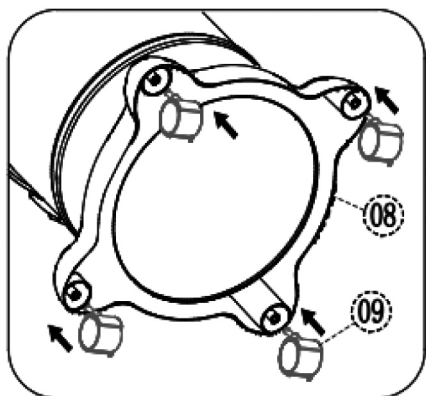
- 01 - przełącznik
- 02 - górna pokrywa
- 03 - uchwyt
- 04 - przycisk czyszczenia filtra
- 05 - schówek na przewód
- 06 - klips do zbiornika
- 07 - przewód

- 08 - podstawa
- 09 - kółka
- 10 - zbiornik ze stali nierdzewnej
- 11 - część wlotu powietrza
- 12 - wąż 1,5 m
- 13 - filtr HEPA
- 14 - filtr gąbkowy

- 15 - dysza szczelinowa
- 16 - dysza długa kwadratowa
- 17 - 3 x rurka plastikowa
- 18 - separator (powinien być zawsze umieszczony wewnątrz urządzenia).

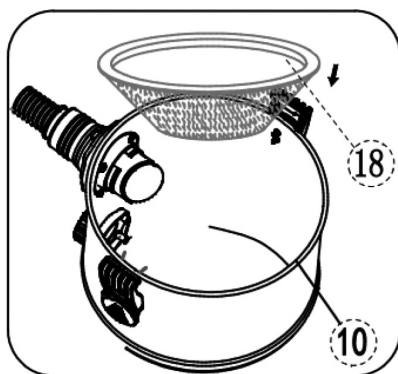


## MONTAŻ:



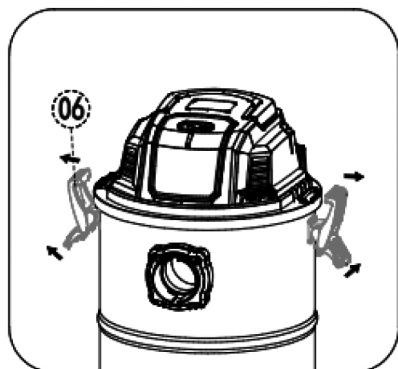
1

Zamontuj kółka.



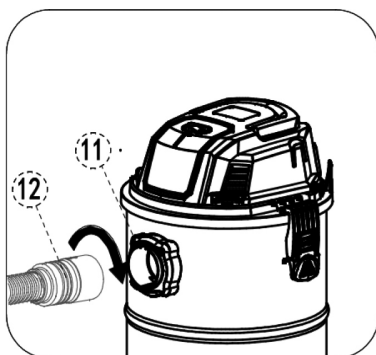
4

Zamontuj separator.



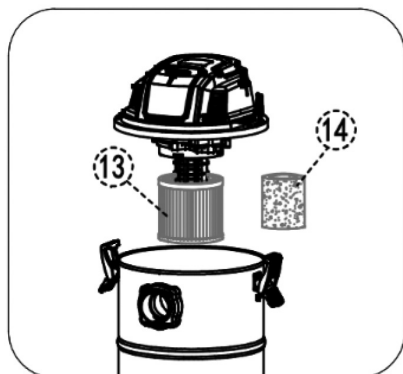
2

Poluzuj zacisk, aby otworzyć klapę obudowy.



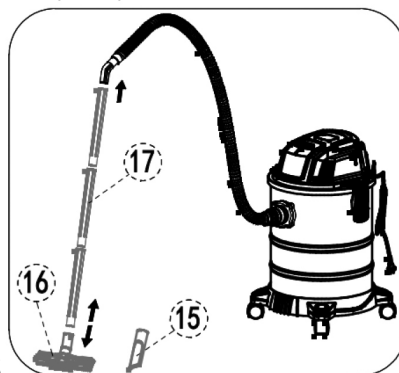
5

Podłącz wąż.



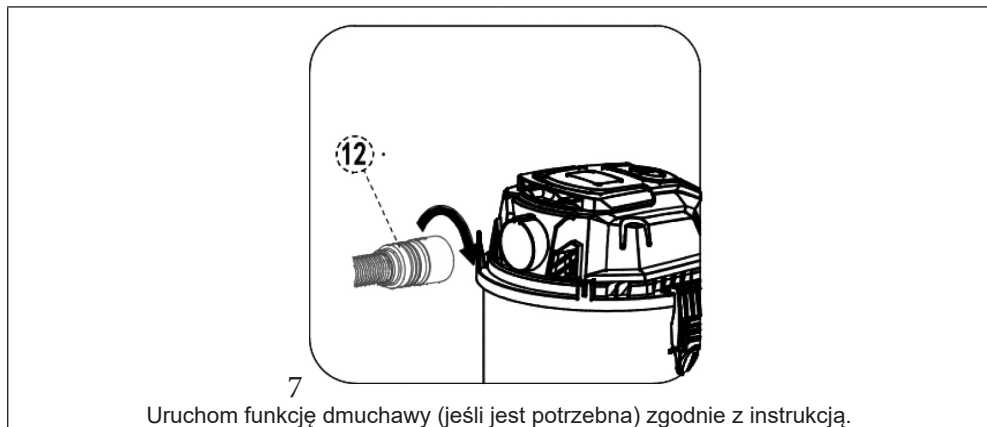
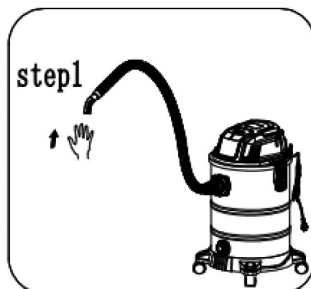
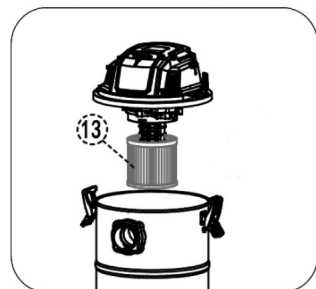
3

Zamontuj odpowiedni filtr:  
**Filtr HEPA** – do odkurzania na sucho.  
**Filtr gąbkowy** – do odkurzania na mokro.



6

Podłącz rurki i odpowiednie dysze.

**CZYSZCZENIE FILTRA:****CZYSZCZENIE FILTRA**

Przed każdym użyciem zamontuj właściwy filtr.

Model ten jest przystosowany do odsysania drobnego pyłu, co zapobiega częstemu zatykaniu się filtra.

Funkcja czyszczenia filtra pozwala utrzymać wysoką wydajność urządzenia i zmniejszyć częstotliwość konserwacji.

**Sposób użycia:**

Podczas czyszczenia filtra **NALEŻY** upewnić się, że urządzenie jest włączone.

Krok 1: Odłączyć uchwyt węża od plastikowej rurki i zamontować filtr HEPA zgodnie z powyższym rysunkiem.

Krok 2: Zablokować wąż lub część wlotową.

Krok 3: Naciśnij przycisk czyszczenia 5 razy w odstępach 1 sekundy, aby zakończyć czyszczenie filtra.

Aby wykonać czyszczenie następnym razem, postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami.

**Ostrzeżenie:** Wykonuj czyszczenie filtra, zanim siła ssania znacząco spadnie. Opóźnienie może pogorszyć działanie urządzenia.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:**

- Regularnie czyść pojemnik i obudowę.
- Brudny pojemnik myj czystą wodą.
- Po umyciu dokładnie osusz pojemnik.
- Filtr czyść lub wymieniaj zgodnie z potrzebami.
- W przypadku spadku wydajności sprawdź stan worka na kurz oraz drożność rurek i węża.
- W razie zablokowania części ssących – wyczyść je przed dalszym użyciem.

**Wskazówki:**

- Czarny filtr gąbkowy jest przeznaczony wyłącznie do odkurzania na mokro.
- Po każdym użyciu odkurzacz należy oczyścić.

**DANE TECHNICZNE:**

Moc: 1300 W

Pojemność: 20 L

Poziom ciśnienia: 17 kPa

Napięcie zasilania: 220-240V / 50 Hz

Długość przewodu: 4,5 m

Pobór mocy w trybie wyłączenia: 0 W

**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:** odkurzacz, instrukcja obsługi, akcesoria (3 plastikowe rurki, wąż 1,5 m, filtr HEPA, filtr gąbkowy, dysza długa kwadratowa, dysza szczelinowa, 4 kółka, separator do popiołu).

This device is intended for domestic use, including workshop work carried out by non-professional users.

The device is NOT intended for commercial or professional use.

The device is NOT suitable for outdoor use.

**Warning: Before using the device for the first time, it is essential to read this user manual to avoid accidents and ensure correct use of the vacuum cleaner.**

**Keep the manual in a safe place for future reference.**

## SAFETY INSTRUCTIONS

1. Before use, check that the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that AC stands for alternating current and DC stands for direct current.
2. Make sure that the power cord and plug are not damaged.
3. Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other heat source, or over sharp edges that could damage the cord insulation.
4. Remove all packaging materials before first use.

**Caution! In the case of a housing with metal parts, these parts may be covered with a barely visible protective film, which must also be removed.**

5. The device should not be used by children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities without supervision by authorised or experienced persons and always in accordance with these instructions.

**WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons who have no experience or knowledge of the equipment, ONLY if they are supervised by a person responsible for their safety or have been given instructions on how to use the equipment safely and are aware of the dangers associated with its use.**

**Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.**

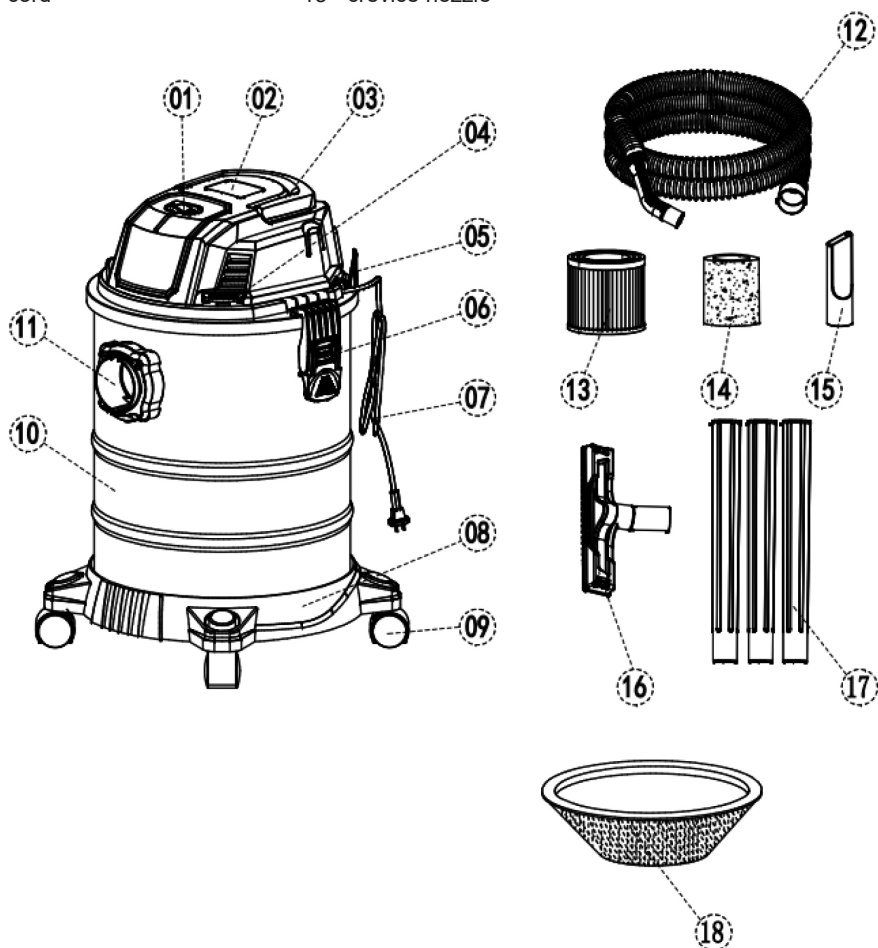
6. Do not leave the device unattended during operation.
7. Do not immerse the device or the power cord in water or any other liquids.
8. When not in use, the device should always be disconnected from the power outlet.
9. When removing the plug from the socket, never pull on the power cord, only on the plug.
10. DO NOT insert ANY METAL OBJECTS into the device.
11. The device should only be used on a dry and stable surface.
12. Never jump on the device.
13. The device must not be used with external timers or other separate remote control systems.
14. Do not insert any objects into the device.
15. During operation, do NOT cover or obstruct the inlet and outlet grilles of the device.
16. Do not use the device near sources of water, bathtubs, showers, swimming pools, etc.
17. Do not use the vacuum cleaner to vacuum people or animals.
18. Do not place the suction nozzles near your eyes, ears or mouth.
19. Do NOT vacuum hot ashes, sharp objects, plaster, cement, stone dust or flour, etc.
20. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper use of the device.

For increased safety, it is recommended that the electrical installation be equipped with an automatic residual current device with a tripping current of 30 mA.

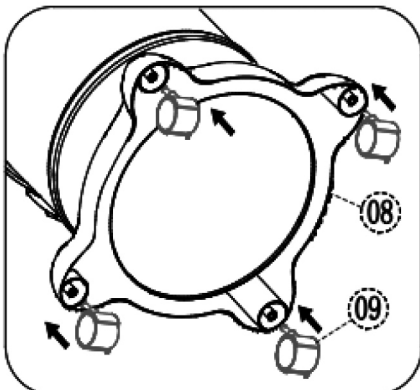
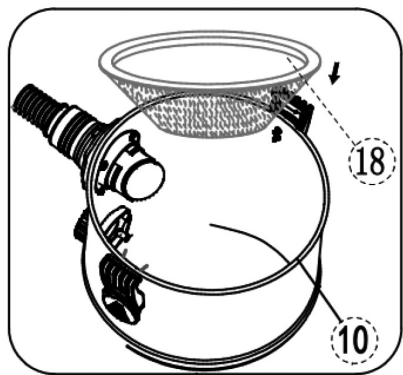
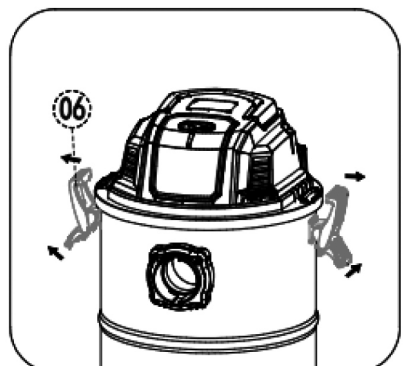
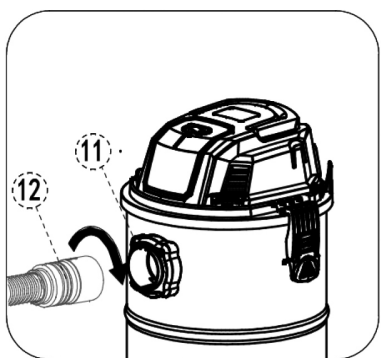
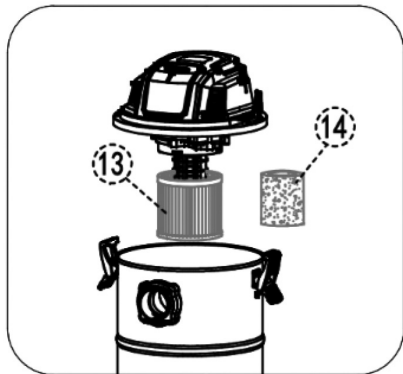
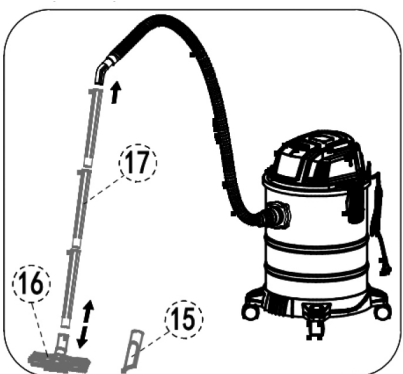
**Note: If the power cord or plug is damaged, it must be replaced or repaired by a qualified repairer.**

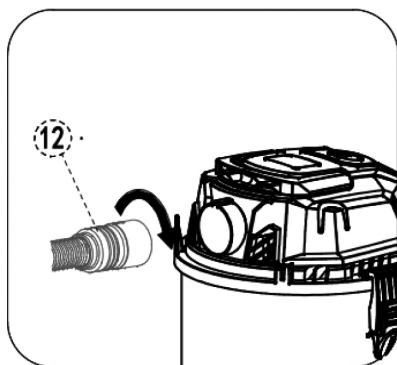
**COMPONENTS:**

- |                                |                           |  |
|--------------------------------|---------------------------|--|
| 01 - switch                    | 08 - base                 | 16 - long square nozzle  |
| 02 - top cover                 | 09 - wheels               | 17 - 3 x plastic tube  |
| 03 - handle                    | 10 - stainless steel tank | 18 - <b>separator (should always be placed inside the device).</b> |
| 04 - filter cleaning button    | 11 - air inlet part       |  |
| 05 - cable storage compartment | 12 - 1.5 m hose           |  |
| 06 - tank clip                 | 13 - HEPA filter          |  |
| 07 - cord                      | 14 - sponge filter        |  |
|                                | 15 - crevice nozzle       |  |



ASSEMBLY:

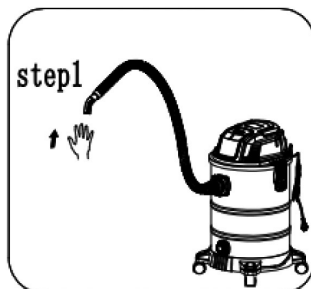
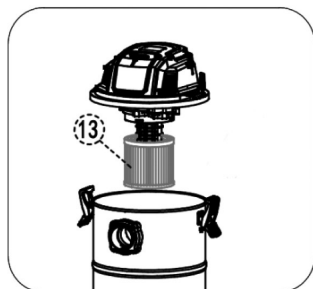
 <p>1</p> <p>Install the wheels.</p>	 <p>4</p> <p>Install the separator.</p>
 <p>2</p> <p>Loosen the clamp to open the housing flap.</p>	 <p>5</p> <p>Connect the hose.</p>
 <p>3</p> <p>Install the appropriate filter:  <b>HEPA filter</b> – for dry vacuuming.  <b>Sponge filter</b> – for wet vacuuming.</p>	 <p>6</p> <p>Connect the tubes and appropriate nozzles.</p>



7

Start the blower function (if required) according to the instructions.

### FILTER CLEANING:



### FILTER CLEANING

Install the correct filter before each use.

This model is designed to extract fine dust, which prevents the filter from clogging frequently. The filter cleaning function helps maintain high performance and reduces the frequency of maintenance.

#### How to use:

When cleaning the filter, make sure that the device is switched on.

Step 1: Disconnect the hose handle from the plastic tube and install the HEPA filter as shown in the figure above.

Step 2: Block the hose or inlet.

Step 3: Press the cleaning button 5 times at 1-second intervals to complete the filter cleaning. To perform cleaning next time, follow the instructions above.

**Warning: Clean the filter before the suction power decreases significantly. Delaying may impair the performance of the device.**

**CLEANING AND MAINTENANCE:**

- Clean the container and housing regularly.
- Wash the dirty container with clean water.
- Dry the container thoroughly after washing.
- Clean or replace the filter as needed.
- If performance decreases, check the condition of the dust bag and the pipes and hose for blockages.
- If the suction parts are blocked, clean them before further use.

**Tips:**

- The black sponge filter is only intended for wet vacuuming.
- Clean the vacuum cleaner after each use.

**TECHNICAL DATA:**

Power: 1300 W

Capacity: 20 L

Pressure level: 17 kPa

Power supply: 220-240V / 50 Hz

Cable length: 4.5 m

Power consumption in off mode: 0 W

**SET CONTENTS:** vacuum cleaner, user manual, accessories (3 plastic tubes, 1.5 m hose, HEPA filter, sponge filter, long square nozzle, crevice nozzle, 4 wheels, ash separator).

Zařízení je určeno pro domácí použití, včetně dílenských prací prováděných neprofesionálními uživateli.

Zařízení NENÍ určeno pro komerční ani profesionální použití.

Zařízení NENÍ určeno pro provoz venku.

**Upozornění: Před prvním použitím si bezpodmínečně přečtěte tento návod k obsluze, abyste předešli úrazům a zajistili správné používání vysavače.**

**Návod si uschovejte a uložte na místě, kde bude snadno přístupný pro budoucí použití.**

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

1. Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá místním parametrům napájení, přičemž je třeba mít na paměti, že označení AC znamená střídavý proud a DC znamená stejnosměrný proud.
2. Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nevykazují žádné viditelné poškození.
3. Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl natažen nad otevřeným ohněm nebo jiným zdrojem tepla a aby nebyl v kontaktu s ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
4. Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.  
**Pozor! V případě krytu s kovovými prvky může být na těchto prvcích natažena málo viditelná ochranná fólie, kterou je také nutné odstranit.**
5. Zařízení nesmí být používáno dětmi, osobami s omezenou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností bez dohledu oprávněných nebo zkušených osob a vždy v souladu s tímto návodem.

**UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenou fyzickou, smyslovou nebo psychickou schopností nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení POUZE pokud je to pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jim byly poskytnuty pokyny pro bezpečné používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení nesmí být prováděna dětmi, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem**

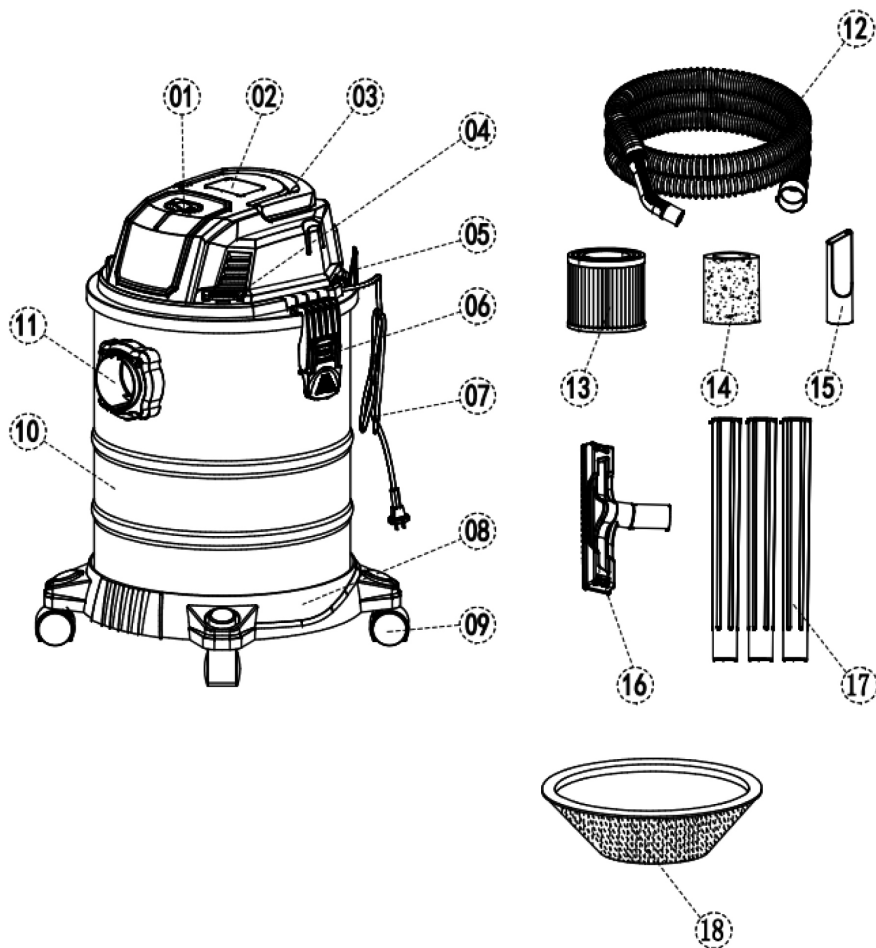
6. Zařízení nesmí být během provozu ponecháno bez dozoru.
7. Zařízení ani napájecí kabel nesmí být ponořeny do vody nebo jiných kapalin.
8. Pokud zařízení není používáno, musí být vždy odpojeno od napájecí zásuvky.
9. Při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahat za napájecí kabel, ale pouze za zástrčku.
10. Do zařízení nesmí být vkládány ŽÁDNÉ KOVOVÉ PŘEDMĚTY.
11. Zařízení používejte pouze na suchém a stabilním povrchu.
12. Nikdy na zařízení neskákejte.
13. Zařízení nelze používat s externími časovými spínači nebo jinými samostatnými systémy dálkového ovládání.
14. Do vnitřku zařízení NEVKLÁDEJTE žádné předměty.
15. Během provozu NESMÍ být zakryty/zakryté vstupní a výstupní mřížky zařízení.
16. Zařízení nesmí být používáno v blízkosti zdrojů vody, van, sprch, bazénů atd.
17. Vysavačem nesmí být vysávány osoby ani zvířata.
18. Nesmí se přibližovat sací koncovky k očím, uším nebo ústům.
19. Vysavačem NESMÍ se vysávat: horký popel, ostré předměty, sádra, cement, kamenný prach nebo mouka atd.
20. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení.

Pro zvýšení bezpečnosti se doporučuje, aby byla elektrická instalace vybavena automatickým proudovým chráničem s vypínacím proudem 30 mA.

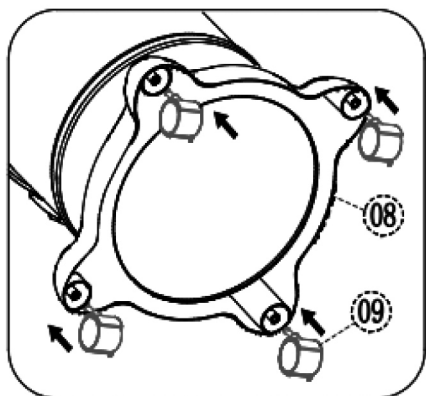
**Upozornění: Pokud dojde k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, musí být výměna nebo oprava vždy provedena specializovaným servisem.**

**SOUČÁSTI:**

- |                                  |                              |  |
|----------------------------------|------------------------------|--|
| 01 - spínač                      | 08 - základna                | 15 - štěrbinová tryska   |
| 02 - horní kryt                  | 09 - kolečka                 | 16 - dlouhá čtvercová tryska                                   |
| 03 - držák                       | 10 - nádoba z nerezové oceli | 17 - 3 x plastová trubka                                       |
| 04 - tlačítko pro čištění filtru | 11 - část přívodu vzduchu    | <b>18 - separátor (musí být vždy umístěn uvnitř zařízení).</b> |
| 05 - úložný prostor pro kabel    | 12 - hadice 1,5 m            |  |
| 06 - spona k nádrži              | 13 - filtr HEPA              |  |
| 07 - kabel                       | 14 - houbový filtr           |  |
|                                  | 14 - houbový filtr           |  |

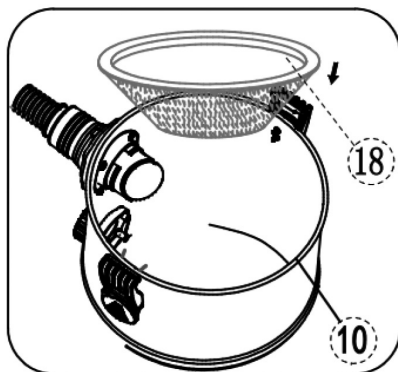


## MONTÁŽ:



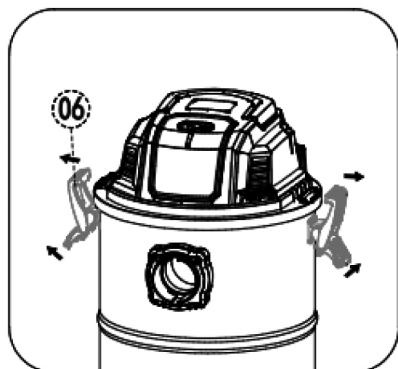
1

Namontujte kolečka.



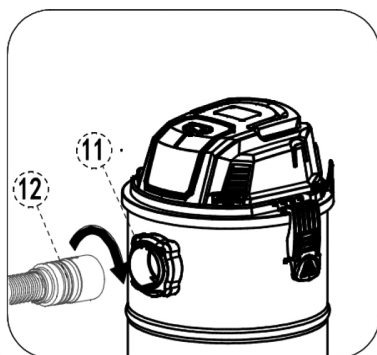
4

Namontujte separátor.



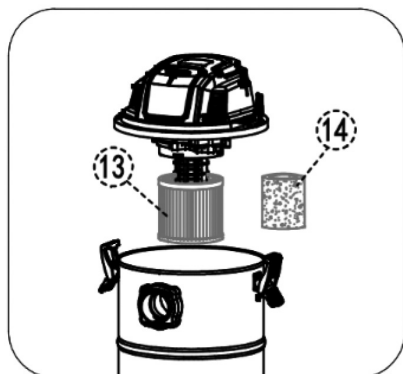
2

Uvolněte svorku, aby se otevřela klapka krytu.



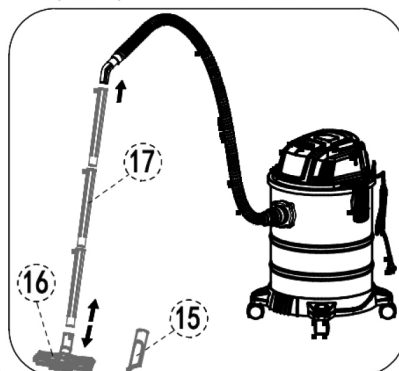
5

Připojte hadici.



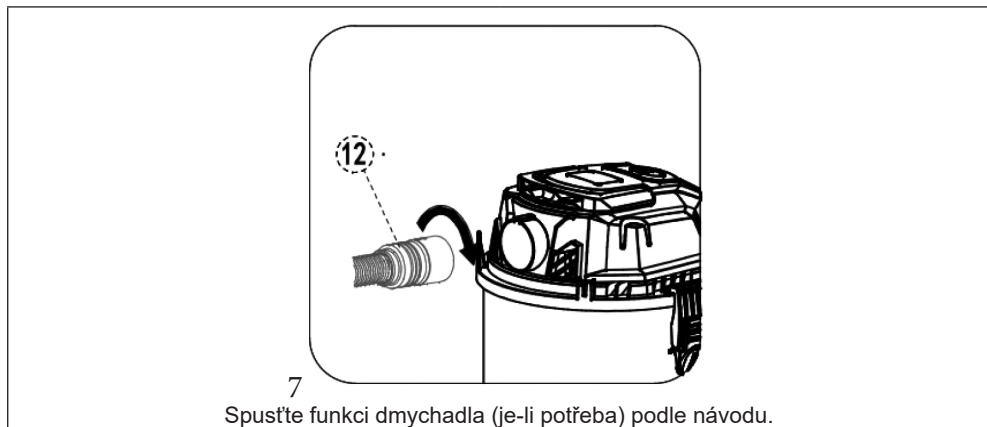
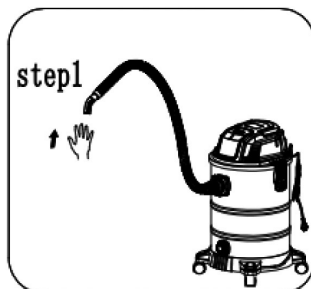
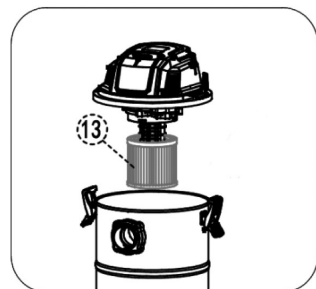
3

Namontujte příslušný filtr:  
**HEPA filtr** – pro suché vysávání.  
**Houbový filtr** – pro mokré vysávání.



6

Připojte trubky a příslušné trysky..

**ČIŠTĚNÍ FILTRU:****ČIŠTĚNÍ FILTRU**

Před každým použitím namontujte správný filtr.

Tento model je uzpůsoben pro odsávání jemného prachu, což zabraňuje častému ucpávání filtru. Funkce čištění filtru umožňuje udržet vysoký výkon zařízení a snížit četnost údržby.

**Způsob použití:**

Při čištění filtru se UJISTĚTE, že je zařízení zapnuté.

Krok 1: Odpojte držák hadice od plastové trubky a namontujte filtr HEPA podle výše uvedeného obrázku.

Krok 2: Uzavřete hadici nebo vstupní část.

Krok 3: Stiskněte tlačítko čištění 5krát v intervalu 1 sekundy, aby se čištění filtru dokončilo.

Při dalším čištění postupujte podle výše uvedených pokynů.

**Varování:** Filtr vyčistěte předtím, než dojde k výraznému poklesu sacího výkonu. Zpoždění může zhoršit funkci zařízení.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:**

- Nádobu a kryt pravidelně čistěte.
- Znečištěnou nádobu umyj čistou vodou.
- Po umytí nádobu důkladně vysuš.
- Filtr čist nebo vyměň podle potřeby.
- V případě poklesu výkonu zkontrolujte stav prachového sáčku a průchodnost trubek a hadice.
- V případě zablokování sacích částí je před dalším použitím vyčisti.

**Pokyny:**

- Černý houbový filtr je určen výhradně pro mokré vysávání.
- Po každém použití vysavač vyčistěte.

**TECHNICKÉ ÚDAJE:**

Výkon: 1300 W

Objem: 20 l

Tlak: 17 kPa

Napájecí napětí: 220-240 V / 50 Hz

Délka kabelu: 4,5 m

Příkon v pohotovostním režimu: 0 W

**OBSAH BALENÍ:** vysavač, návod k použití, příslušenství (3 plastové trubky, hadice 1,5 m, HEPA filtr, houbový filtr, dlouhá čtvercová hubice, štěrbinová hubice, 4 kolečka, separátor popela).

Zariadenie je určené na domáce použitie, vrátane dielenských prác vykonávaných neprofesionálnymi používateľmi.

Zariadenie NIE je určené na komerčné ani profesionálne použitie.

Zariadenie NIE je prispôbené na prevádzku na voľnom priestranstve.

**Upozornenie: Pred prvým použitím si bezpodmienečne prečítajte tento návod na obsluhu, aby ste predišli nešťastným úrazom a zabezpečili správne používanie vysávača. Návod si uchovajte na mieste, kde bude ľahko dostupný v budúcnosti.**

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE

1. Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá miestnym parametrom napájania, pričom nezabudnite, že označenie AC znamená striedavý prúd a DC znamená jednosmerný prúd.
2. Skontrolujte, či napájací kábel a zástrčka nie sú viditeľne poškodené.
3. Dávajte pozor, aby napájací kábel nebol natiahnutý nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla a aby sa nedotýkal ostrých hrán, ktoré by mohli poškodiť izoláciu kábla.
4. Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály.

**Pozor! V prípade krytu s kovovými časťami môže byť na týchto častiach natiahnutá málo viditeľná ochranná fólia, ktorú je tiež potrebné odstrániť.**

5. Zariadenie nesmú používať deti, osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou spôsobilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.

**VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou schopnosťou alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o zariadení, LEN ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržba zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom**

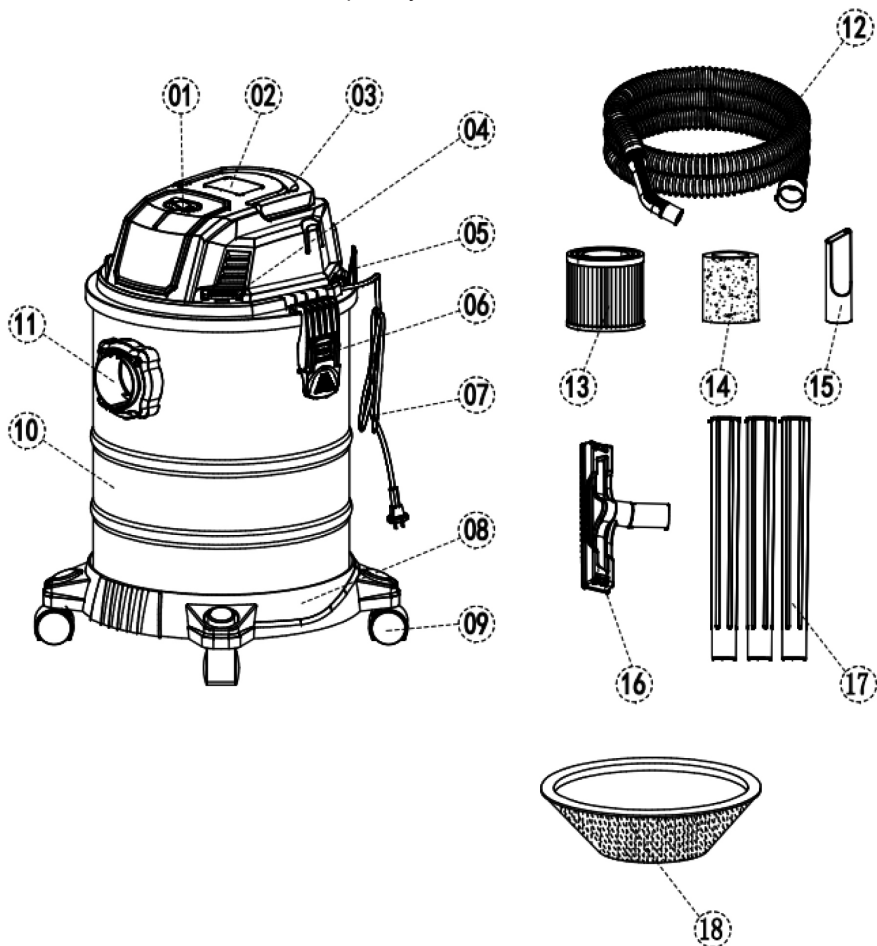
6. Zariadenie nesmie zostať bez dozoru počas prevádzky.
7. Zariadenie ani napájací kábel nesmie byť ponorené do vody ani do žiadnych iných tekutín.
8. Keď sa zariadenie nepoužíva, malo by byť vždy odpojené od napájacej zásuvky.
9. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací kábel, ale za zástrčku.
10. Do vnútra zariadenia nekladajte ŽIADNE KOVOVÉ PREDMETY.
11. Zariadenie používajte iba na suchom a stabilnom povrchu.
12. Nikdy neskočte na zariadenie.
13. Zariadenie nesmie byť používané s externými časovými spínačmi alebo inými samostatnými diaľkovými ovládacími zariadeniami.
14. Do vnútra zariadenia NESMÚ byť vkladané žiadne predmety.
15. Počas prevádzky NESMÚ byť zakryté/zakryté vstupné a výstupné mriežky zariadenia.
16. Zariadenie sa nesmie používať v blízkosti zdrojov vody, vaní, sprchových kútov, bazénov atď.
17. Vysávačom sa nesmú vysávať ľudia ani zvieratá.
18. Neprikladajte sacie koncovky k očom, ušiam ani ústam.
19. Vysávačom NESMIE sa vysávať: horúci popol, ostré predmety, sadra, cement, kamenný prach alebo múka atď.
20. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté nesprávnym používaním zariadenia.

Pre zvýšenie bezpečnosti sa odporúča, aby bola elektrická inštalácia vybavená automatickým prúdovým chráničom s vypínacím prúdom 30 mA.

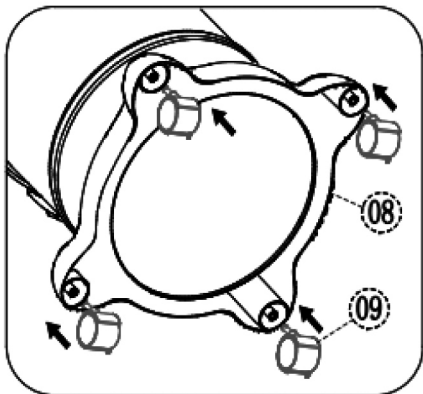
**Upozornenie:** Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla alebo zástrčky, musí ich výmenu alebo opravu vykonať vždy špecializovaný servisný servis.

**KOMPONENTY:**

- |                                  |                           |   |
|----------------------------------|---------------------------|---|
| 01 - prepínač                    | 08 - podstavec            | 15 - štrbinová tryska   |
| 02 - horný kryt                  | 09 - kolieska             | 16 - dlhá štvorcová tryska  |
| 03 - držadlo                     | 10 - nerezová nádrž       | 17 - 3 x plastová rúrka   |
| 04 - tlačidlo na čistenie filtra | 11 - časť privodu vzduchu | <b>18 - oddeľovač (mali by byť vždy umiestnené vo vnútri zariadenia).</b> |
| 05 - úložný priestor na kábel    | 12 - hadica 1,5 m         |   |
| 06 - spona na nádrž              | 13 - HEPA filter          |   |
| 07 - kábel                       | 14 - penový filter        |   |

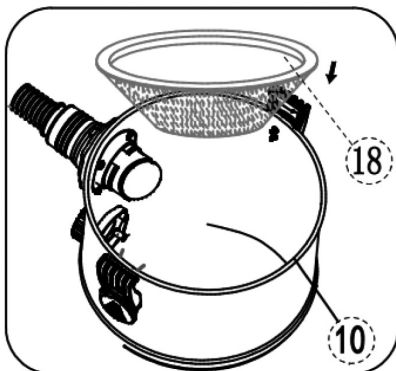


MONTÁŽ:



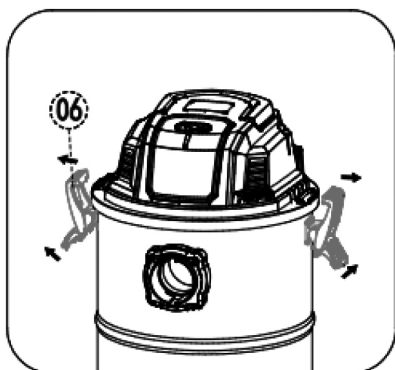
1

Namontujte kolieska.



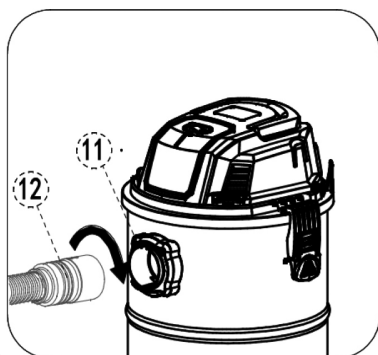
4

Namontujte oddeľovač.



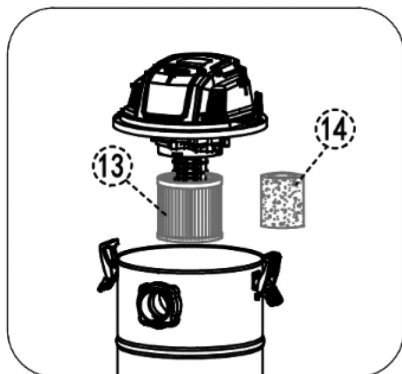
2

Uvoľnite svorku, aby sa otvoril kryt.



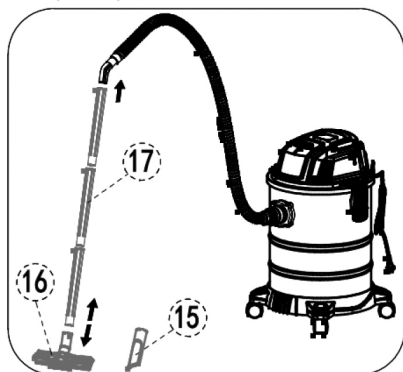
5

Pripojte hadicu.



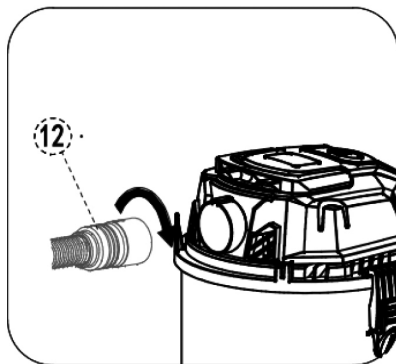
3

Namontujte príslušný filter:  
**HEPA filter** – na suché vysávanie.  
**Penový filter** – na mokré vysávanie.



6

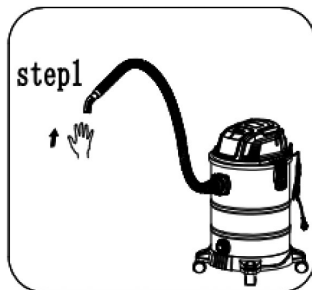
Pripojte rúrky a príslušné trysky.



7

Spustíte funkciu dúchadla (ak je potrebná) podľa návodu.

### ČISTENIE FILTRA:



### ČISTENIE FILTRA

Pred každým použitím namontujte správny filter.

Tento model je prispôsobený na odsávanie jemného prachu, čo zabraňuje častému upchávaniu filtra.

Funkcia čistenia filtra umožňuje udržať vysoký výkon zariadenia a znížiť frekvenciu údržby.

### Spôsob použitia:

Pri čistení filtra sa UISTITE, že je zariadenie zapnuté.

Krok 1: Odpojte držiak hadice od plastovej rúrky a namontujte filter HEPA podľa obrázku vyššie.

Krok 2: Zablokujte hadicu alebo vstupnú časť.

Krok 3: Stlačte tlačidlo čistenia 5-krát v intervaloch 1 sekunda, aby ste dokončili čistenie filtra.

Ak chcete čistenie vykonať nabudúce, postupujte podľa vyššie uvedených pokynov.

**Upozornenie: Čistenie filtra vykonajte predtým, ako sa výrazne zníži sací výkon. Odklad môže zhoršiť funkciu zariadenia.**

**ČISTENIE A ÚDRŽBA:**

- Nádobu a kryt pravidelne čistite.
- Znečistený zásobník umyte čistou vodou.
- Po umytí zásobník dôkladne vysušte.
- Filter čistite alebo vymieňajte podľa potreby.
- V prípade poklesu výkonu skontroluj stav vrečka na prach a priechodnosť rúrok a hadice.
- V prípade upchania sacích častí ich pred ďalším použitím vyčisti.

**Pokyny:**

- Čierny penový filter je určený výlučne na mokré vysávanie.
- Po každom použití vysávač vyčistite.

**TECHNICKÉ ÚDAJE:**

Výkon: 1300 W

Objem: 20 l

Tlak: 17 kPa

Napätie: 220-240 V / 50 Hz

Dĺžka kábla: 4,5 m

Pohotovostný režim: 0 W

**OBSAH BALENIA:** vysávač, návod na použitie, príslušenstvo (3 plastové rúrky, hadica 1,5 m, HEPA filter, penový filter, dlhá štvorcová tryska, štrbinová tryska, 4 kolieska, oddeľovač popola).

A készülék háztartási használatra, beleértve a nem hivatásos felhasználók által végzett műhelymunkákat is.

A készülék NEM alkalmas kereskedelmi vagy hivatásos használatra.

A készülék NEM alkalmas kültéri használatra.

**Figyelem: az első használat előtt feltétlenül olvassa el a jelen használati utasítást, hogy elkerülje a baleseteket és biztosítsa a porszívó megfelelő használatát.**

**A használati utasítást meg kell őrizni és olyan helyen kell tárolni, ahol a későbbiekben könnyen hozzáférhető.**

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi áramellátás paramétereinek, figyelembe véve, hogy az AC jelölés váltakozó áramot, a DC jelölés pedig egyenáramot jelent.

2. Ellenőrizze, hogy a tápkábel és a csatlakozó nem sérült-e.

3. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen kinyújtva nyílt tűz vagy más hőforrás felett, valamint éles szélek közelében, amelyek megsérülhetnek a kábel szigetelését.

4. Az első használat előtt távolítsa el minden csomagolóelemet.

**Figyelem! Fém alkatrészekkel ellátott burkolat esetén ezeken az alkatrészekon alig látható védőfólia lehet, amelyet szintén el kell távolítani.**

5. A készüléket gyermekek, fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek nem használhatják felügyelet nélkül, és mindig a jelen használati utasításnak megfelelően.

**FIGYELMEZTETÉS: Ez a berendezés 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, illetve a berendezés használatában tapasztalatlan vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek által KIZÁRÓLAG akkor, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyeli, vagy ha a készülék biztonságos használatáról tájékoztatták őket, és tisztában vannak a használatával kapcsolatos veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesek vagy idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.**

6. A berendezést működés közben nem szabad felügyelet nélkül hagyni.

7. A berendezést és a tápkábelt nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.

8. Ha a készüléket nem használja, mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból.

9. A csatlakozót soha ne húzza ki a csatlakozóból a vezetéknel fogva, hanem mindig a csatlakozónál fogva.

10. SEMMILYEN FÉM TÁRGYAT ne helyezzen a készülék belsejébe.

11. A készüléket csak száraz és stabil felületen szabad használni.

12. Soha ne ugorjon fel a készülékre.

13. A készülék nem használható külső időzítővel vagy más különálló távvezérlő rendszerrel.

14. A készülék belsejébe SEMMILYEN tárgyat nem szabad behelyezni.

15. A készülék működése közben TILOS a beszívó- és kivezető rácsokat letakarni/elzárni.

16. A készüléket vízforrások, kádak, zuhanyzók, medencék stb. közelében tilos használni.

17. A porszívóval tilos embereket vagy állatokat porszívózni.

18. A szívófejeket ne közelítse a szemhez, fülhöz vagy szájhoz.

19. A porszívóval NEM szabad porszívózni: forró hamut, éles tárgyakat, gipszet, cementet, kőpor vagy lisztet stb.

20. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.

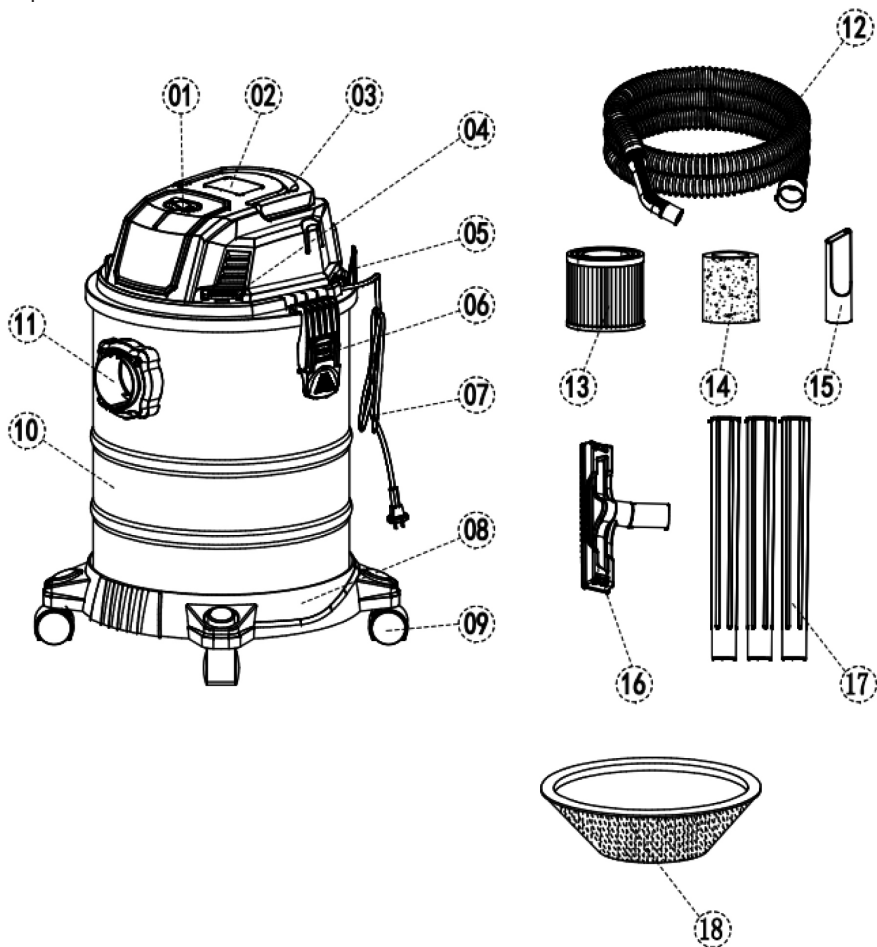
A biztonság növelése érdekében ajánlott az elektromos hálózatot 30 mA kioldási áramú automatikus földzáró kapcsolóval ellátni.

**Figyelem: Ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó megsérül, azt feltétlenül szakszerűen javíttassa vagy cseréltesse.**

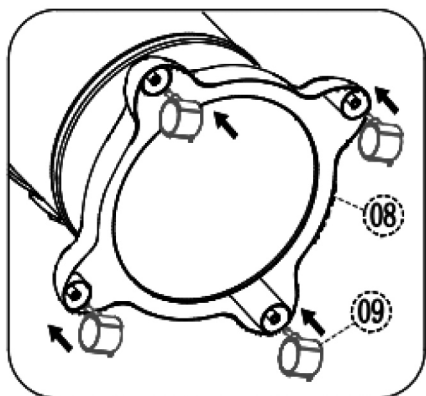
## ALKATRÉSZEK:

- |                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| 01 - kapcsoló           | 09 - kerekek                   |
| 02 - felső fedél        | 10 - rozsdamentes acél tartály |
| 03 - fogantyú           | 11 - légbeömlő rész            |
| 04 - szűrőtisztító gomb | 12 - 1,5 m-es tömlő            |
| 05 - kábelrekesz        | 13 - HEPA szűrő                |
| 06 - tartótartó         | 14 - szivacs szűrő             |
| 07 - kábel              | 15 - részfűvóka                |
| 08 - talp               |                                |

- |  |
|--|
| 16 - hosszú négyzet alakú fűvóka                                   |
| 17 - 3 x műanyag cső   |
| <b>18 - elválasztó (mindig a készülék belsejében kell lennie).</b> |

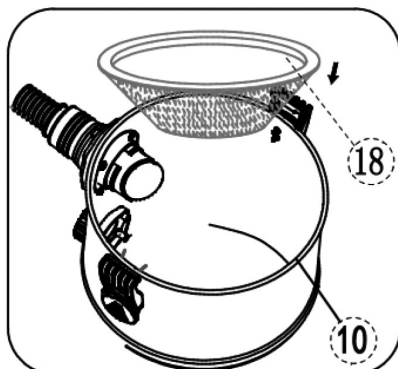


## ÖSSZESZERELÉS:



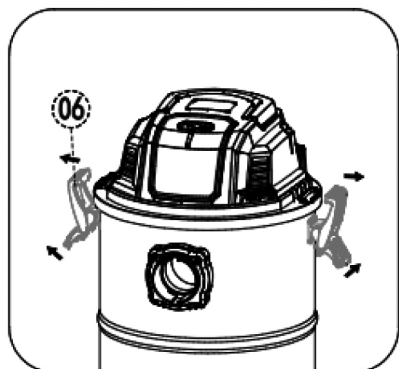
1

Szerelje fel a kerekeket.



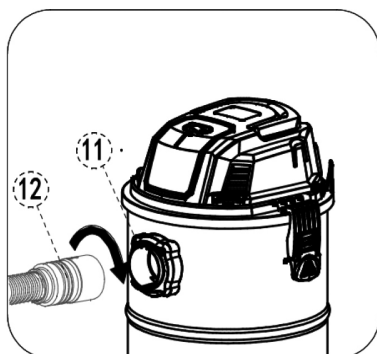
4

Szerelje be a szeparátort.



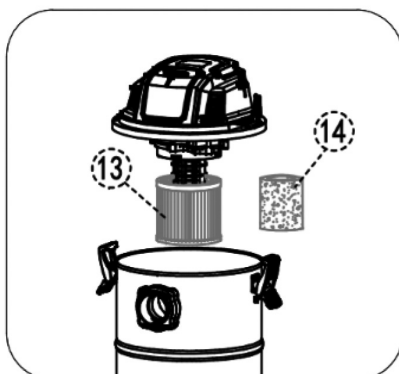
2

Lazítsa meg a bilincset, hogy kinyissa a burkolat fedelét.



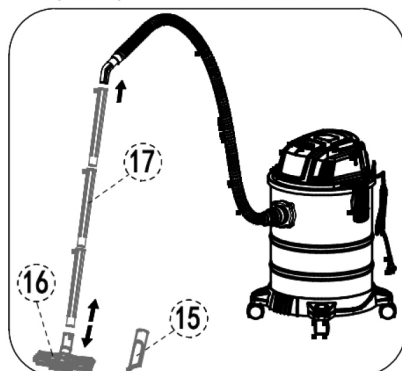
5

Csatlakoztassa a csövet.



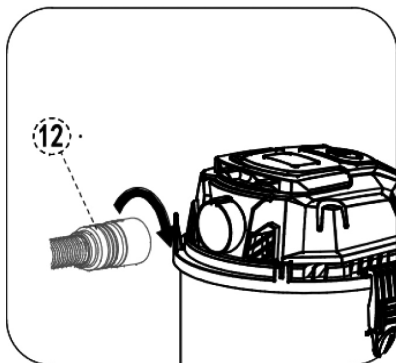
3

Szerelje be a megfelelő szűrőt:  
**HEPA szűrő** – száraz porszívózáshoz.  
**Szivacsszűrő** – nedves porszívózáshoz.



6

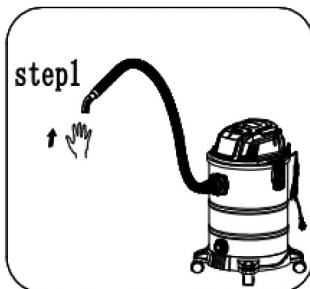
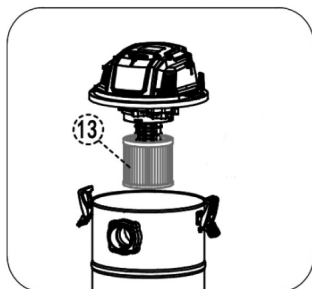
Csatlakoztassa a csöveket és a megfelelő fűvőkákat.



7

Indítsa el a fúvóka funkciót (ha szükséges) az utasításoknak megfelelően.

### A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA:



### A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Minden használat előtt szerelje be a megfelelő szűrőt.

Ez a modell finom por elszívására alkalmas, ami megakadályozza a szűrő gyakori eltömődését.

A szűrő tisztítási funkciója biztosítja a készülék magas teljesítményét és csökkenti a karbantartás gyakoriságát.

#### Használat:

A szűrő tisztításakor GYŐZŐDJÖN meg arról, hogy a készülék be van-e kapcsolva.

1. lépés: Válassza le a tömlő tartóját a műanyag csőről, és szerelje be a HEPA szűrőt a fenti ábra szerint.
2. lépés: Zárja le a tömlőt vagy a szívó nyílást.
3. lépés: Nyomja meg a tisztító gombot 5-ször 1 másodpercenként, hogy befejezze a szűrő tisztítását.

A következő tisztításhoz kövesse a fenti utasításokat.

**Figyelem: Tisztítsa meg a szűrőt, mielőtt a szívóteljesítmény jelentősen csökkenne. A késlekedés ronthatja a készülék működését.**

**TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:**

- Rendszeresen tisztítsa meg a tartályt és a burkolatot.
- A szennyezett tartályt mossa le tiszta vízzel.
- A mosás után alaposan szárítsa meg a tartályt.
- A szűrőt tisztítsa meg vagy cserélje ki szükség szerint.
- Ha a teljesítmény csökken, ellenőrizze a porzsák állapotát, valamint a csövek és a tömlő átjárhatóságát.
- Ha a szívoelemek eltömődnek, tisztítsa meg őket a további használat előtt.

**Tippek:**

- A fekete szivacsoszűrő kizárólag nedves porszívózáshoz használható.
- Minden használat után tisztítsa meg a porszívót.

**MŰSZAKI ADATOK:**

Teljesítmény: 1300 W

Tartály űrtartalma: 20 l

Nyomás: 17 kPa

Tápfeszültség: 220-240 V / 50 Hz

Kábel hossza: 4,5 m

Áramfelvétel készenléti állapotban: 0 W

**A CSOMAG TARTALMA:** porszívó, használati utasítás, tartozékok (3 műanyag cső, 1,5 m-es tömlő, HEPA szűrő, szivacsos szűrő, hosszú négyzet alakú fúvóka, résfúvóka, 4 kerék, hamu szeparátor).

Устройството е предназначено за домашна употреба, включително за работилници, където се извършват неспециализирани дейности.

Устройството НЕ е предназначено за търговска или професионална употреба.

Устройството НЕ е пригодено за работа на открито.

**Внимание: преди първата употреба задължително се запознайте с настоящата инструкция за експлоатация, за да избегнете нещастни случаи и да осигурите правилната употреба на прахосмукачката.**

**Инструкцията трябва да се съхранява на място, където ще бъде лесно достъпна за ползване в бъдеще.**

## УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Преди употреба проверете дали напрежението, посочено на табелката с техническите данни, съответства на местните параметри на захранването, като имайте предвид, че обозначението АС означава променлив ток, а DC – постоянен ток.
2. Уверете се, че захранващият кабел и щепселът не са с видими повреди.
3. Уверете се, че захранващият кабел не е прострян над открит огън или друг източник на топлина, както и върху остри ръбове, които могат да повредят изолацията на кабела.
4. Преди първата употреба трябва да се отстранят всички елементи от опаковката.

**Внимание! При корпус с метални елементи, върху тях може да има напрегната, трудно видима защитна фолио, която също трябва да се отстрани.**

5. Устройството не трябва да се използва от деца, лица с ограничени физически, сетивни или психически способности без надзор от упълномощени или опитни лица и винаги в съответствие с настоящите инструкции.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с ограничени физически, сетивни или психически способности, или лица, които нямат опит или познания за оборудването, САМО ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени указания за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с неговото използване. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзор**

6. Не оставяйте устройството без надзор по време на работа.
7. Не потапяйте устройството и захранващия кабел във вода или други течности.
8. Когато уредът не се използва, той трябва да бъде изключен от електрическата мрежа.
9. При изваждане на щепсела от контакта никога не дърпайте захранващия кабел, а само щепсела.
10. Не оставяйте НИКАКВИ МЕТАЛНИ ПРЕДМЕТИ във вътрешността на уреда.
11. Устройството трябва да се използва само върху суха и стабилна повърхност.
12. Никога не скачайте върху устройството.
13. Устройството не може да се използва с външни таймери или други отделни системи за дистанционно управление.
14. Не поставяйте никакви предмети във вътрешността на устройството.
15. По време на работа НЕ трябва да се покриват/закриват входните и изходните решетки на уреда.
16. Не използвайте уреда в близост до източници на вода, вани, душеве, басейни и др.
17. Не използвайте прахосмукачката за прахосмукане на хора или животни.
18. Не приближайте смукателните накрайници до очите, ушите или устата.
19. Не прахосмукачката не трябва да се използва за прахосмукане на: гореща пепел, остри предмети, гипс, цимент, каменен прах или брашно и др.

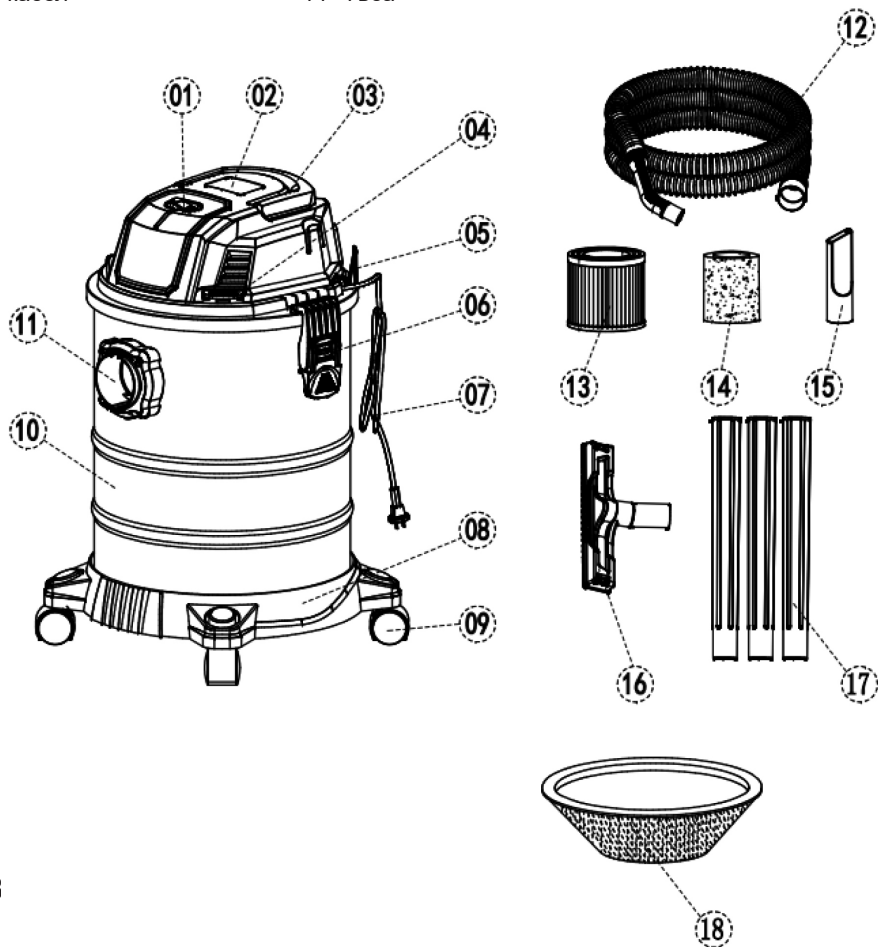
20. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на неправилна употреба на уреда.

За повишаване на безопасността се препоръчва електрическата инсталация да бъде оборудвана с автоматичен диференциален прекъсвач с ток на задействане 30 mA.

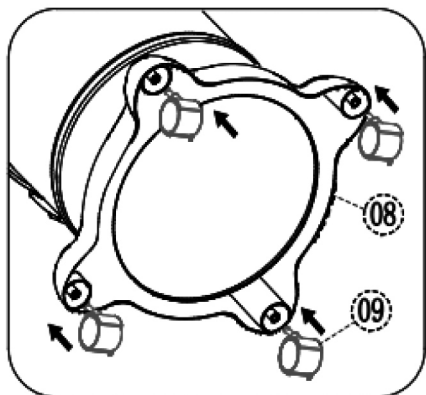
**Внимание: Ако захранващият кабел или щепсела са повредени, те трябва да бъдат заменени или ремонтирани от специализирана сервизна служба.**

**ЕЛЕМЕНТИ:**

- |                             |                              |                               |
|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 01 - превключвател          | 08 - основа                  | 15 - дюза за фуги             |
| 02 - горна капачка          | 09 - колела                  | 16 - дълга квадратна дюза     |
| 03 - дръжка                 | 10 - резервоар от            | 17 - 3 x пластмасова тръба    |
| 04 - бутон за почистване на | неръждаема стомана           | <b>18 - сепаратор (трябва</b> |
| филтъра                     | 11 - част на входа за въздух |                               |
| 05 - отделение за кабел     | 12 - маркуч 1,5 м            | <b>вътре в уреда).</b>        |
| 06 - клипс за резервоара    | 13 - HEPA филтър             |                               |
| 07 - кабел                  | 14 - гъба                    |                               |

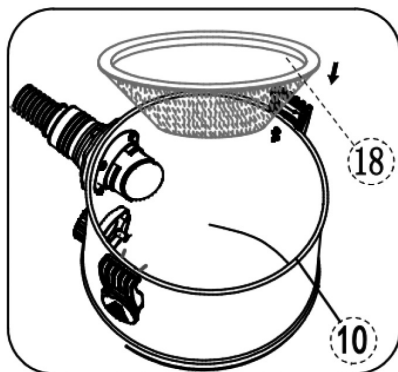


## МОНТАЖ:



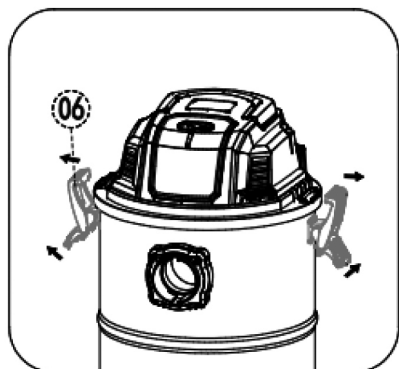
1

Монтирайте колелцата.



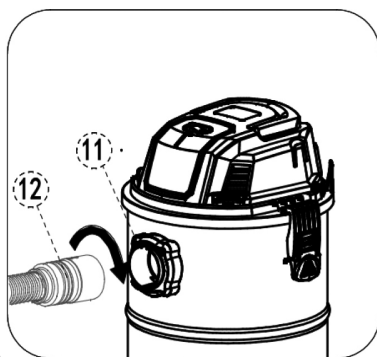
4

Монтирайте сепаратора.



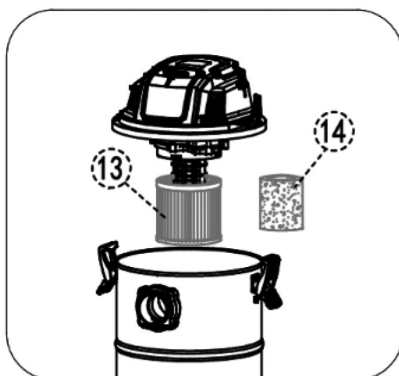
2

Разхлаете скобата, за да отворите капака на корпуса.



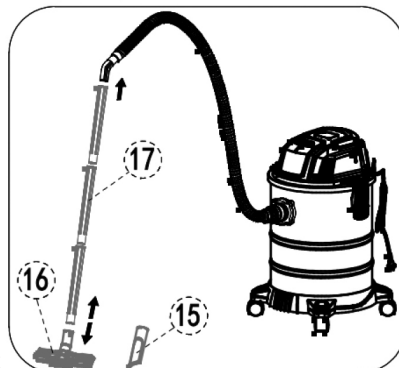
5

Свържете маркуча.



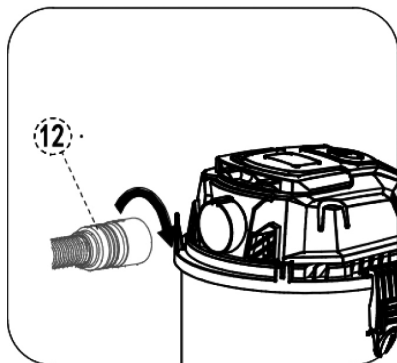
3

Монтирайте подходящия филтър:  
**HEPA филтър** – за сухо прахосмукане.  
**Гъбен филтър** – за мокро прахосмукане.



6

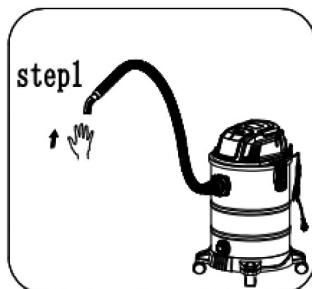
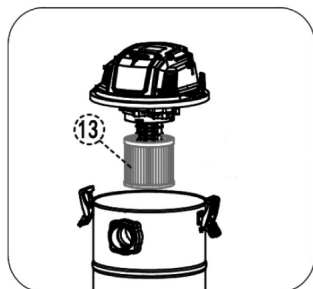
Свържете тръбите и съответните дюзи.



7

Задействайте функцията на вентилатора (ако е необходима) съгласно инструкциите.

#### ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА:



#### ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА

Преди всяка употреба монтирайте подходящия филтър.

Този модел е пригоден за изсмукване на фин прах, което предотвратява честото запушване на филтъра.

Функцията за почистване на филтъра позволява да се поддържа висока ефективност на уреда и да се намали честотата на поддръжката.

#### Начин на употреба:

При почистване на филтъра **УБЕДЕТЕ СЕ**, че уредът е включен.

Стъпка 1: Откачете дръжката на маркуча от пластмасовата тръба и монтирайте HEPA филтъра според горната илюстрация.

Стъпка 2: Запушете маркуча или входната част.

Стъпка 3: Натиснете бутона за почистване 5 пъти с интервал от 1 секунда, за да завършите почистването на филтъра.

За да извършите почистване следващия път, следвайте инструкциите по-горе.

**Предупреждение:** Извършете почистване на филтъра, преди силата на всмукване да намалее значително. Забавянето може да влоши работата на устройството.

**ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:**

- Почиствайте редовно контейнера и корпуса.
- Измийте мръсния контейнер с чиста вода.
- След измиване изсушете контейнера добре.
- Почистете или сменете филтъра според нуждите.
- При спад на производителността проверете състоянието на прахоуловителя и проходимостта на тръбите и маркуча.
- При блокиране на частите за засмукване – почистете ги преди по-нататъшна употреба.

**Указания:**

- Черният гъбен филтър е предназначен само за мокро прахосмукане.
- След всяка употреба прахосмукачката трябва да се почисти.

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:**

Мощност: 1300 W

Капацитет: 20 L

Ниво на налягане: 17 kPa

Напрежение на захранване: 220-240V / 50 Hz

Дължина на кабела: 4,5 m

Консумирана мощност в режим на готовност: 0 W

**КОМПЛЕКТНОСТ:** прахосмукачка, инструкция за употреба, аксесоари (3 пластмасови тръби, маркуч 1,5 м, HEPA филтър, гъбен филтър, дълга квадратна дюза, дюза за фуги, 4 колела, сепаратор за пепел).

Įrenginys skirtas naudoti namuose, įskaitant neprofesionalų naudotojų atliekamus darbus dirbtuvėse.

Įrenginys NĖRA skirtas komerciniam ar profesionaliam naudojimui.

Prietaisas NĖRA pritaikytas darbui lauke.

**Dėmesio: prieš pirmąjį naudojimą būtina perskaitykite šią naudojimo instrukciją, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir užtikrintumėte teisingą dulkių siurblio naudojimą. Instrukciją reikia saugoti ir laikyti vietoje, kur ją bus galima lengvai rasti ateityje.**

## SAUGOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

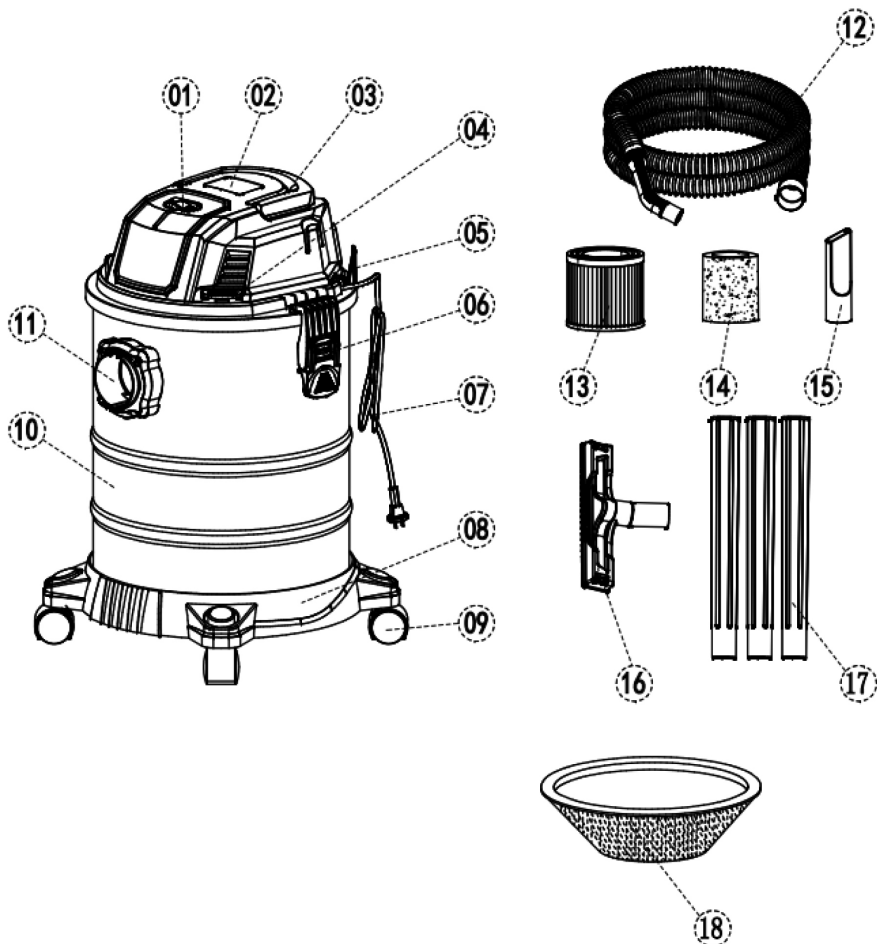
1. Prieš naudojimą reikia patikrinti, ar įtampė, nurodyta ant gamtinio plokštelės, atitinka vietinius maitinimo parametrus, atkreipiant dėmesį, kad žymėjimas AC reiškia kintamą srovę, o DC – nuolatinę srovę.
2. Atkreipkite dėmesį, ar maitinimo laidas ir kištukas nėra pažeisti.
3. Atkreipkite dėmesį, kad maitinimo laidas nebūtų išstemptas virš atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio ir nebūtų ant aštrių kraštų, kurie gali pažeisti laido izoliaciją.
4. Prieš pirmąjį naudojimą pašalinkite visas pakuotės dalis.  
**Dėmesio! Jei korpuse yra metalinių dalių, ant jų gali būti užklijuota mažai matoma apsauginė plėvelė, kurią taip pat reikia nuimti.**
5. Prietaiso neturėtų naudoti vaikai, riboto fizinio, jutimo ar psichinio sugebėjimo asmenys be atsakingų ar patyrusių asmenų priežiūros ir visada laikantis šių instrukcijų.  
**ĮSPĖJIMAS: Šis įrenginys gali būti naudojamas vaikams nuo 8 metų ir riboto fizinio, jutimo ar psichinio pajėgumo asmenims arba asmenims, neturintiems patirties ar žinių apie įrenginį, TIK jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą, arba jiems buvo suteiktos instrukcijos dėl saugaus įrenginio naudojimo ir jie yra informuoti apie su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Įrangos valymas ir priežiūra neturėtų būti atliekami vaikų, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint**
6. Įrangos negalima palikti be priežiūros, kai ji veikia.
7. Įrangos ir maitinimo laido negalima panardinti į vandenį ar kitus skysčius.
8. Kai prietaisas nenaudojamas, jis visada turi būti atjungtas nuo maitinimo lizdo.
9. Ištraukdami kištuką iš lizdo, niekada netraukite už maitinimo laido, o tik už kištuko.
10. Į prietaiso vidų negalima įdėti JOKIŲ METALINIŲ DAIKTŲ.
11. Prietaisą naudokite tik ant sauso ir stabilaus paviršiaus.
12. Niekada nelipkite ant prietaiso.
13. Prietaiso negalima naudoti su išoriniais laikmačiais ar kitais atskirais nuotolinio valdymo įrenginiais.
14. Į prietaiso vidų NEDĖKITE jokių daiktų.
15. Darbo metu NEDRAUDŽIAMA uždengti / uždengti įrenginio įsiurbimo ir išmetimo groteles.
16. Nenaudokite įrenginio šalia vandens šaltinių, vonių, dušų, baseinų ir pan.
17. Dulkių siurbliu NEDRAUDŽIAMA siurbti žmonių ar gyvūnų.
18. Siurbimo antgalių nelaikykite arti akių, ausų ar burnos.
19. Dulkių siurbliu NEDERA siurbti: karštų pelenų, aštrių daiktų, gipso, cemento, akmens dulkių ar miltų ir pan.
20. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

Siekiant padidinti saugumą, rekomenduojama elektros instaliaciją įrengti automatiškai 30 mA srovės išjungikliu.

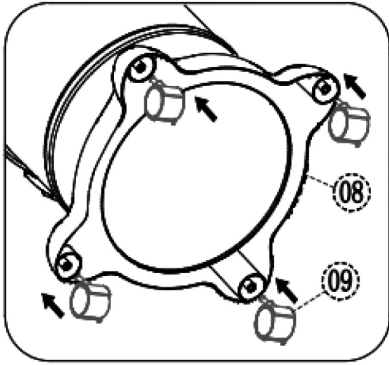
**Pastaba: Jei maitinimo laidas arba maitinimo kištukas yra sugadintas, jį būtina pakeisti arba remontuoti specializuotoje remonto įmonėje.**

## KOMPONENTAI:

- |                             |                                |  |
|-----------------------------|--------------------------------|--|
| 01 - jungiklis              | 08 - pagrindas                 | 15 - siaura antgalis   |
| 02 - viršutinis dangtis     | 09 - ratukai                   | 16 - ilgas kvadratinis antgalis                                      |
| 03 - laikiklis              | 10 - nerūdijančio plieno bakas | 17 - 3 x plastikinis vamzdelis                                       |
| 04 - filtro valymo mygtukas | 11 - oro jėjimo dalis          | <b>18 - separatorius (visada turi būti įdėtas į prietaiso vidų).</b> |
| 05 - laido laikiklis        | 12 - 1,5 m žarna               |  |
| 06 - laikiklis rezervuarui  | 13 - HEPA filtras              |  |
| 07 - laidas                 | 14 - kempinė filtras           |  |

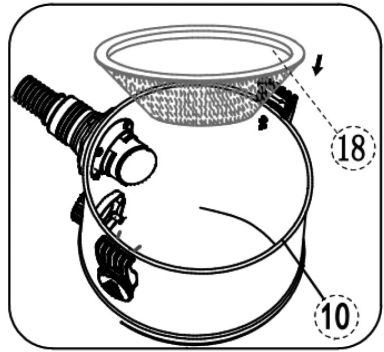


**SURINKIMAS:**



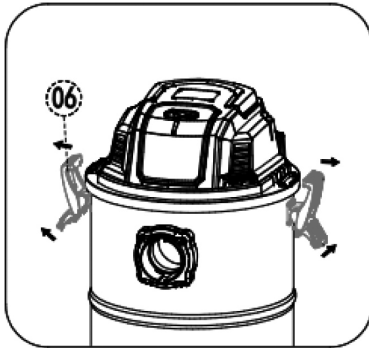
1

Pritvirtinkite ratukus.



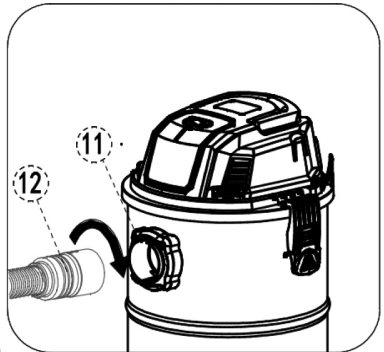
4

Įdėkite separatorių.



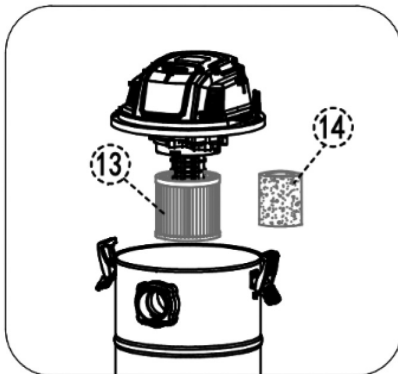
2

Atlaisvinkite spaustuką, kad atidarytumėte korpuso dangtelį.



5

Prijunkite žarną.

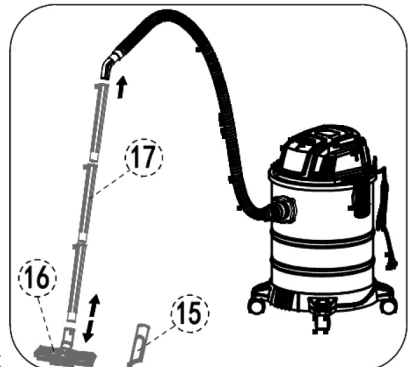


3

Įdėkite tinkamą filtrą:

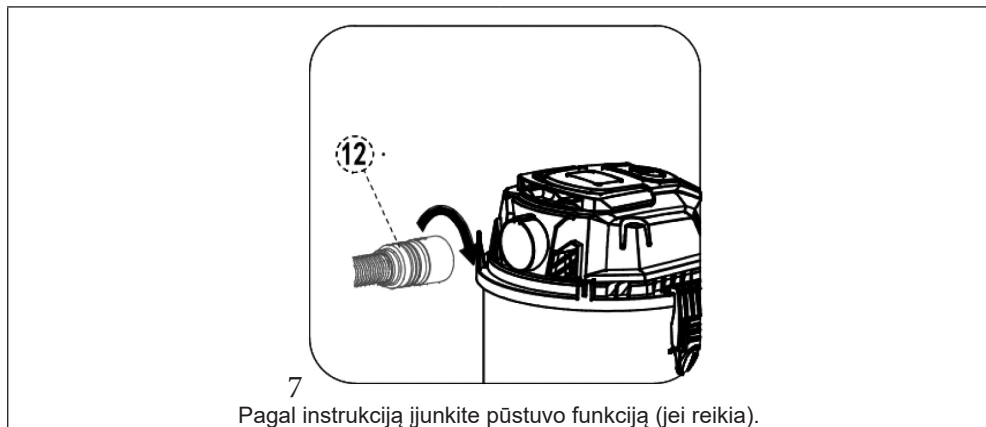
**HEPA filtras** – skirtas sausam dulkių siurbimui.

**Kempininis filtras** – skirtas drėgnam dulkių siurbimui.

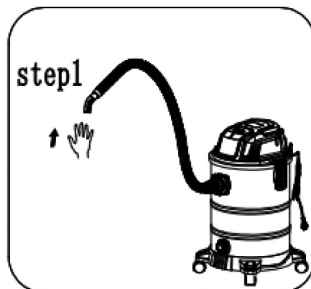
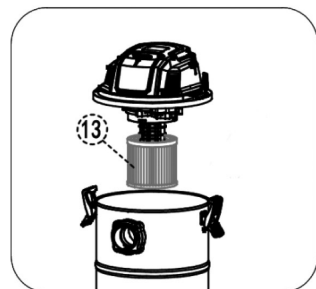


6

Prijunkite vamzdžius ir atitinkamas antgales.



**FILTRO VALYMAS:**



**FILTRO VALYMAS**

Prieš kiekvieną naudojimą įdėkite tinkamą filtrą.

Šis modelis pritaikytas smulkioms dulkių dalelėms siurbti, todėl filtras ne taip greitai užsikemša. Filto valymo funkcija leidžia išlaikyti aukštą prietaiso našumą ir sumažinti techninės priežiūros dažnumą.

**Naudojimo būdas:**

Valydami filtrą BŪTINA įsitikinti, kad prietaisas yra įjungtas.

1 žingsnis: Atjunkite žarnos laikiklį nuo plastikinės vamzdelio ir įdėkite HEPA filtrą pagal paveikslėlį.

2 žingsnis: Užblokuokite žarną arba įsiurbimo angą.

3 žingsnis: Norėdami baigti valyti filtrą, 1 sekundės intervalais 5 kartus paspauskite valymo mygtuką.

Norėdami atlikti valymą kitą kartą, laikykitės aukščiau pateiktų instrukcijų.

**Įspėjimas:** Valykite filtrą prieš tai, kai siurbimo galia žymiai sumažės. Vėlavimas gali pabloginti prietaiso veikimą.

**VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:**

- Reguliariai valykite talpyklą ir korpusą.
- Nešvarų konteinerį nuplaukite švariu vandeniu.
- Po plovimo konteinerį gerai išdžiovinkite.
- Filtrą valykite arba keiskite pagal poreikį.
- Jei sumažėja našumas, patikrinkite dulkių maišo būklę ir vamzdžių bei žarnos praeinamumą.
- Jei siurbimo dalys užsikimšusios, prieš toliau naudojant jas išvalykite.

**Patarimai:**

- Juodas kempinis filtras skirtas tik drėgnam siurbimui.
- Po kiekvieno naudojimo dulkių siurbį reikia išvalyti.

**TECHNINIAI DUOMENYS:**

Galia: 1300 W

Talpa: 20 L

Slėgis: 17 kPa

Maitinimo įtampa: 220–240 V / 50 Hz

Laido ilgis: 4,5 m

Energijos suvartojimas budėjimo režimu: 0 W

**KOMPLEKTO TURINYS:** dulkių siurblys, naudojimo instrukcija, priedai (3 plastikiniai vamzdeliai, 1,5 m žarna, HEPA filtras, kempinė filtras, ilgas kvadratinis antgalis, siauras antgalis, 4 ratukai, pelenų separatorius).

Ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā, tostarp darbnīcā, kur to izmanto neprofesionāli lietotāji.

Ierīce NAV paredzēta komerciālai vai profesionālai lietošanai.

Ierīce NAV piemērota darbam ārpus telpām.

**Uzmanību: pirms pirmās lietošanas obligāti iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem un nodrošinātu putekļsūcēja pareizu lietošanu. Lietošanas instrukcija jāglabā vietā, kur tā būs viegli pieejama nākotnē.**

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai uz tipa plāksnī norādītais spriegums atbilst vietējiem barošanas parametriem, ņemot vērā, ka apzīmējums AC nozīmē maiņstrāvu, bet DC – līdzstrāvu.
2. Pārbaudiet, vai barošanas vadam un spraudnim nav redzamu bojājumu.
3. Pārbaudiet, vai barošanas vads nav izstiepts virs atklātas uguns vai cita siltuma avota, kā arī nav novietots uz asām malām, kas var bojāt vada izolāciju.
4. Pirms pirmās lietošanas noņemiet visus iepakojuma elementus.  
**Uzmanību! Ja korpusā ir metāla elementi, uz tiem var būt uzlikta maz redzama aizsargplēve, kas arī jānoņem.**
5. Ierīci nedrīkst lietot bērni, personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šo instrukciju.  
**BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā virs 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par ierīci, TĪKAI tad, ja to dara persona, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērniem nav atļauts spēlēties ar iekārtu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas pieaugušo uzraudzībā.**
6. Darba laikā iekārtu nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
7. Iekārtu un barošanas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
8. Kad ierīce netiek lietota, tā vienmēr jāatvieno no strāvas padeves.
9. Izvelkot kontaktdakšu no rozetes, nekad nevilciet strāvas vadu, bet tikai kontaktdakšu.
10. Ierīces iekšienē nedrīkst ievietot NEKĀDUS METĀLA PRIEKŠMETUS.
11. Ierīci drīkst lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.
12. Nekad nedrīkst uzkāpt uz ierīces.
13. Ierīci nedrīkst lietot kopā ar ārējiem taimeriem vai citām atsevišķām tālvadības ierīcēm.
14. Ierīces iekšpusē nedrīkst ievietot nekādus priekšmetus.
15. Darbības laikā nedrīkst aizsegt/aizklāt ierīces iekšpusē esošās iekārtas daļas.
16. Ierīci nedrīkst lietot ūdens avotu, vannu, dušu, baseinu u. tml. tuvumā.
17. Ar putekļu sūcēju nedrīkst putekļot cilvēkus vai dzīvniekus.
18. Ne tuviniet sūkšanas uzgaļus acīm, ausīm vai mutē.
19. Ar putekļu sūcēju NEDRĪKST sūkt: karstus pelnus, asus priekšmetus, ģipsi, cementu, akmens putekļus vai miltus utt.
20. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas ierīces lietošanas rezultātā.

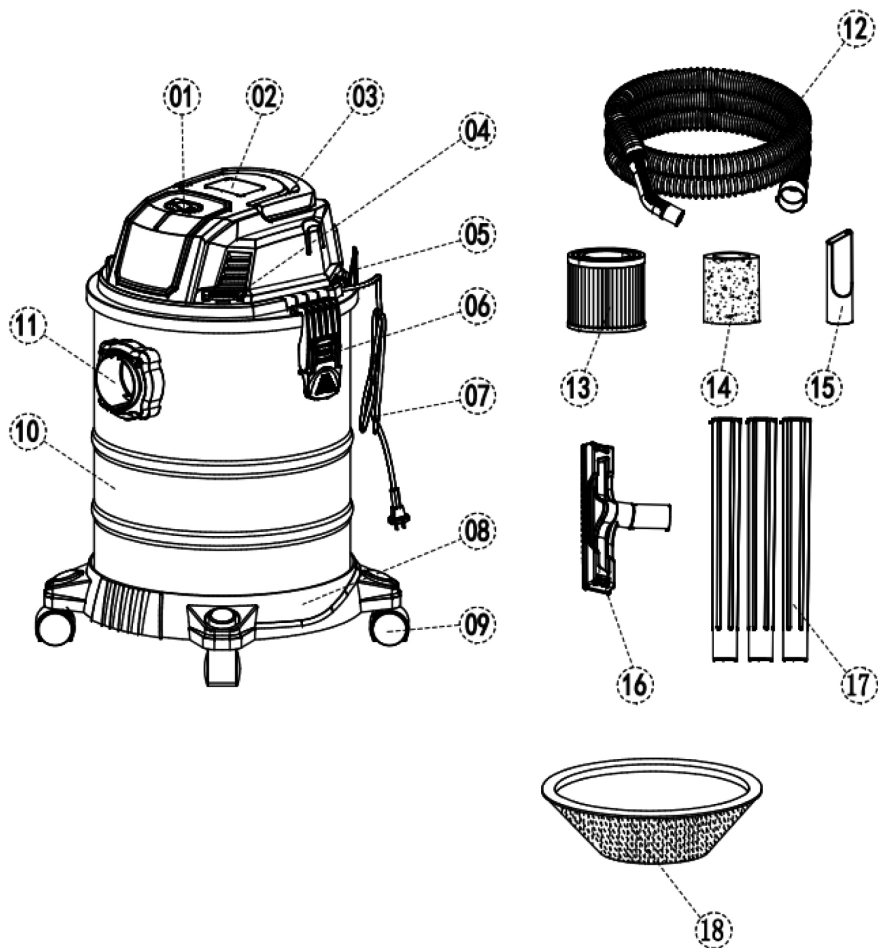
Lai palielinātu drošību, ieteicams elektriskajai instalācijai aprīkot ar automātisku atslēdzēju ar 30 mA iedarbināšanas strāvu.

**Uzmanību: ja barošanas vads vai barošanas spraudnis ir bojāts, to obligāti jānomaina vai jālabo specializētā remontdarbnīcā.**

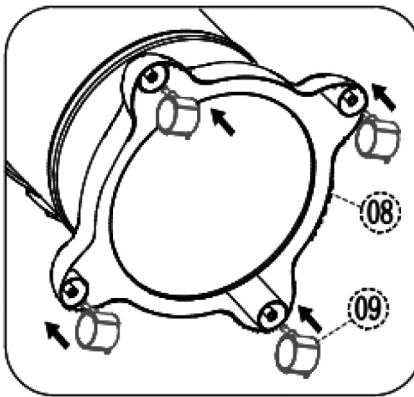
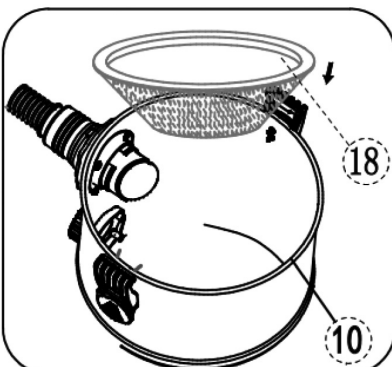
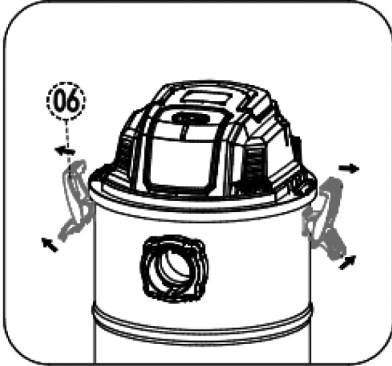
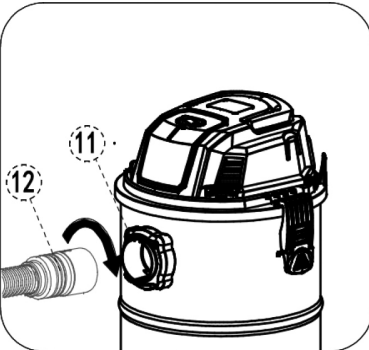

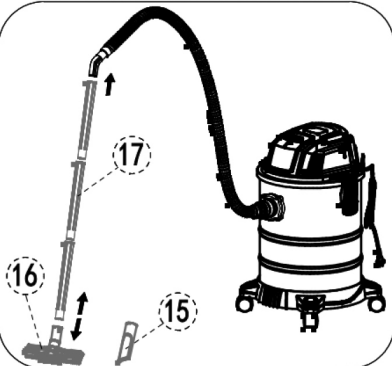
**ELEMENTI:**

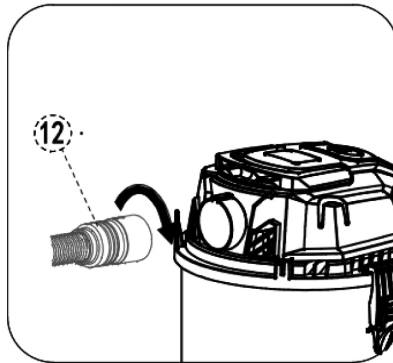
- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 01 - slēdzis               | 08 - pamatne                    |
| 02 - augšējais vāks        | 09 - riteņi                     |
| 03 - rokturis              | 10 - nerūsējošā tērauda tvertne |
| 04 - filtra tīrīšanas pogu | 11 - gaisa ieplūdes daļa        |
| 05 - vadu glabāšanas vieta | 12 - 1,5 m garš šļūtenis        |
| 06 - klips tvertnei        | 13 - HEPA filtrs                |
| 07 - vads                  | 14 - sūkņveida filtrs           |

- |   |
|---|
| 15 - spraugveida sprausla                                   |
| 16 - gara kvadrātveida sprausla                             |
| 17 - 3 x plastmasas caurule                                 |
| <b>18 - separator (vienmēr jāatrodas ierīces iekšpusē).</b> |



MONTĀŽA:

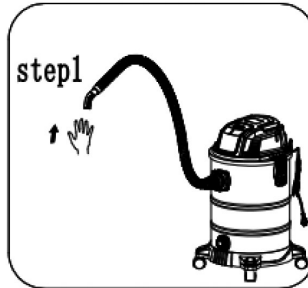
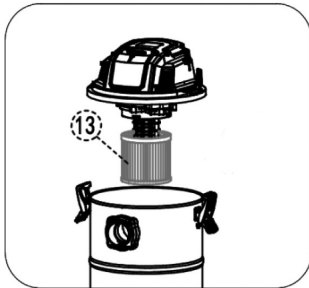
<p>1</p>  <p>Uzstādiēt riteņus.</p>	<p>4</p>  <p>Uzstādiēt separatoru.</p>
<p>2</p>  <p>Atveriet korpasa vāku, atbrīvojot skavu.</p>	<p>5</p>  <p>Pievienojiet šļūteni.</p>
<p>3</p>  <p>Uzstādiēt atbilstošo filtru:  <b>HEPA filtrs</b> – sausai putekļu sūkņēšanai.  <b>Sūklveida filtrs</b> – mitrai putekļu sūkņēšanai.</p>	<p>6</p>  <p>Pievienojiet caurules un atbilstošās sprauslas.</p>



7

Ieslēdziet pūtes funkciju (ja nepieciešams) saskaņā ar instrukciju.

### FILTRA TĪRĪŠANA:



### FILTRA TĪRĪŠANA

Pirms katras lietošanas uzstādiet atbilstošu filtru.

Šis modelis ir piemērots smalkas putekļu nosūšanai, kas novērš biežu filtra aizsērēšanu.

Filtra tīrīšanas funkcija ļauj saglabāt augstu ierīces efektivitāti un samazināt apkopes biežumu.

### LIETOŠANA:

Tīrot filtru, PĀRBAUDIET, vai ierīce ir ieslēgta.

1. solis: Atvienojiet šļūtenes turētāju no plastmasas caurules un uzstādiet HEPA filtru saskaņā ar iepriekšējo attēlu.

2. solis: Bloķējiet šļūteni vai ieklūdes daļu.

3. solis: Nospiediet tīrīšanas pogu 5 reizes ar 1 sekundi starptību, lai pabeigtu filtra tīrīšanu.

Lai veiktu tīrīšanu nākamreiz, rīkojieties saskaņā ar iepriekš minētajām instrukcijām.

**Brīdinājums: Veiciet filtra tīrīšanu, pirms ieklūdes jauda ievērojami samazinās.**

**Aizkavēšanās var pasliktināties ierīces darbību.**

## TĪRĪŠANA UN APKOPE:

- Regulāri tīriet tvertni un korpusu.
- Netīro tvertni mazgājiet ar tīru ūdeni.
- Pēc mazgāšanas tvertni rūpīgi nosusiniet.
- Filtru tīriet vai nomainiet pēc nepieciešamības.
- Ja samazinās jauda, pārbaudiet putekļu maisiņa stāvokli un cauruļu un šļūtenes caurlaidību.
- Ja iesūcošās daļas ir bloķētas, pirms turpināt lietot, tās iztīriet.

## Norādījumi:

- Melnais sūkļveida filtrs ir paredzēts tikai mitrai putekļu sūkņēšanai.
- Pēc katras lietošanas putekļsūcēju jātīra.

## TEHNISKIE DATI:

Jauda: 1300 W

Tilpums: 20 l

Spiediena līmenis: 17 kPa

Piegādes spriegums: 220-240 V / 50 Hz

Vada garums: 4,5 m

Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā: 0 W

**KOMPLEKTA SATURS:** putekļsūcējs, lietošanas instrukcija, piederumi (3 plastmasas caurules, 1,5 m garš šļūtene, HEPA filtrs, sūklis filtrs, gara kvadrātveida sprausla, sprausla šaurām vietām, 4 riteņi, pelnu atdalītājs).

Seade on mõeldud koduseks kasutamiseks, sealhulgas mitteprofessionaalide poolt töökodades tehtavateks töödeks.

Seade EI ole mõeldud kommerts- ega professionaalseks kasutamiseks.

Seade EI ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes.

**Tähelepanu: enne esimest kasutamist lugege kindlasti käesolev kasutusjuhend, et vältida õnnetusi ja tagada tolmuimeja õige kasutamine.**

**Juhend tuleb säilitada ja hoida kohas, kust see on tulevikus kergesti kättesaadav.**

## **OHUTUSJUHISED**

1. Enne kasutamist kontrollige, kas nimetatud pingetabelil märgitud pinge vastab kohalikele toitepingele, pidades silmas, et märke AC tähistab vahelduvvoolu ja DC tähistab alalisvoolu.
2. Veenduge, et toitekaabel ja pistik ei ole nähtavalt kahjustatud.
3. Veenduge, et toitekaabel ei ole venitatud avatud tule või muu kuumuse all ega teravate servade läheduses, mis võivad kaabli isolatsiooni kahjustada.
4. Enne esimest kasutamist eemaldage kõik pakendielemendid.

**Tähelepanu! Kui korpusel on metalloosad, võib neile olla kinnitatud vähe nähtav kaitsekile, mis tuleb samuti eemaldada.**

5. Seadet ei tohi kasutada lapsed ega füüsilise, sensoorsete või vaimsete puuetega isikud ilma pädeva või kogunud isiku järelevalve all ning alati vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.

**HOIATUS: Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja füüsilise, sensoorsete või vaimsete puuetega isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, AINULT juhul, kui seda teevad nende ohutuse eest vastutav isik või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamine ja hooldus ei tohi toimuda laste poolt, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud toimuvad järelevalve all.**

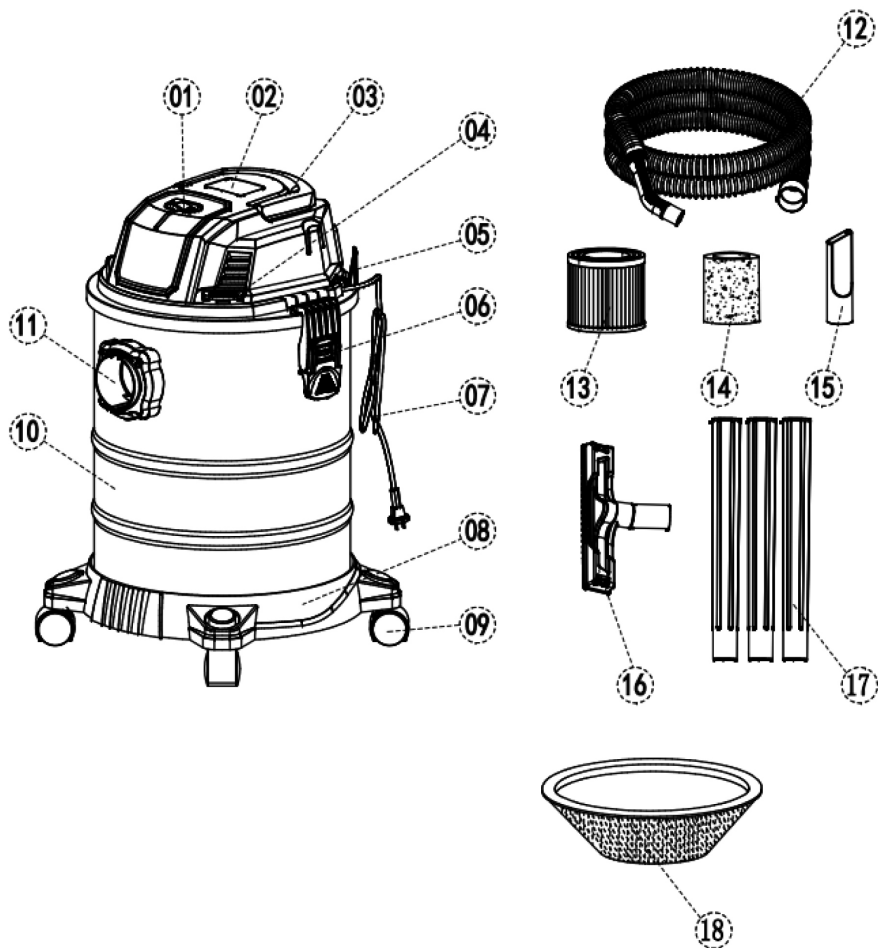
6. Seadet ei tohi töötamise ajal järelevalveta jätta.
7. Seadet ja toitekaablit ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse.
8. Kui seade ei ole kasutusel, tuleb see alati vooluvõrgust lahti ühendada.
9. Pistikupesa pistikupesa eemaldamisel ärge kunagi tõmmake toitekaablist, vaid pistikupesa pistikust.
10. Seadme sisse ei tohi panna ÜHTEGI METALLESEMET.
11. Seadet tohib kasutada ainult kuival ja stabiilsel pinnal.
12. Seadmele ei tohi kunagi hüpata.
13. Seadet ei tohi kasutada koos väliste ajalülitite või muude eraldi kaugjuhtimiseseadmetega.
14. Seadme sisse ei tohi panna mingeid esemeid.
15. Seadme töötamise ajal EI TOHI katta/varjata seadme sisse- ja väljalaskeavasid.
16. Seadet EI TOHI kasutada veeallikate, vannide, duššide, basseinide jne läheduses.
17. Tolmuimejaga EI TOHI imeda inimesi ega loomi.
18. Ärge viige imitorkeid silmade, kõrva või suu lähedusse.
19. Tolmuimejaga EI tohi imeda: kuuma tuhka, teravaid esemeid, kipsi, tsementi, kivitolmu, jahu jne.
20. Tootja ei vastuta seadme ebaõige kasutamise tagajärjel tekkinud kahjude eest.

Ohutuse suurendamiseks on soovitatav elektripaigaldis varustada automaatse vooluvõrgust eraldava kaitselülitiga, mille käivitusvool on 30 mA.

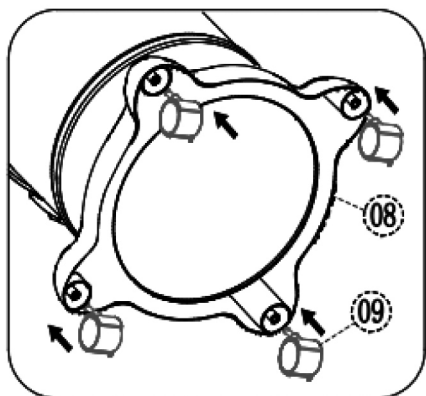
**Tähelepanu: Kui toitekaabel või pistik on kahjustatud, tuleb need tingimata asendada või parandada spetsialiseeritud remonditöökojas.**

**OSAD:**

- |                              |                                   |  |
|------------------------------|-----------------------------------|--|
| 01 - lüliti                  | 08 - alus                         | 14 - käsfilter                                       |
| 02 - ülemine kate            | 09 - rattad                       | 15 - piludüüs  |
| 03 - käepide                 | 10 - roostevabast terasest mahuti | 16 - pikk ruudukujuline düüs                         |
| 04 - filtri puhastamise nupp | 11 - õhu sisselaskeosa            | 17 - 3 x plasttoru                                   |
| 05 - juhtme hoidik           | 12 - 1,5 m pikkune voolik         | <b>18 - eraldaja (peab alati olema seadme sees).</b> |
| 06 - klips mahutile          | 13 - HEPA filter                  |  |
| 07 - juhe                    |                                   |  |

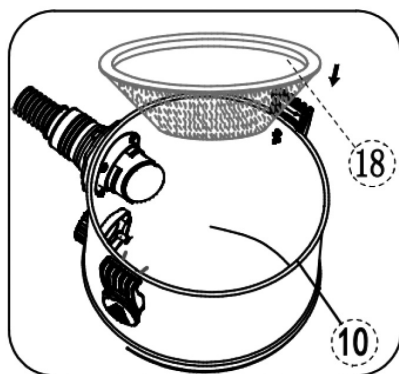


## PAIGALDAMINE:



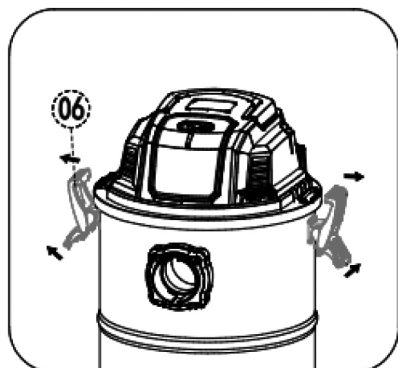
1

Paigaldage rattad.



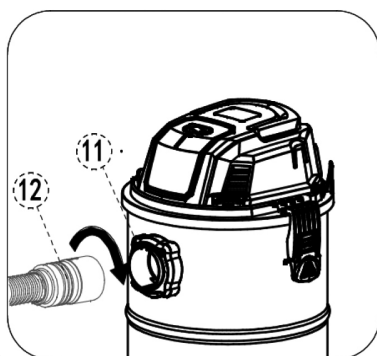
4

Paigaldage eraldaja.



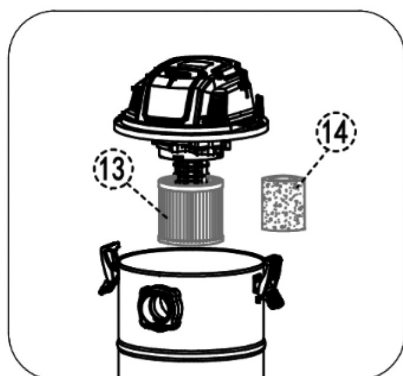
2

Lõdvendage klambrit, et avada korpuse luuk.



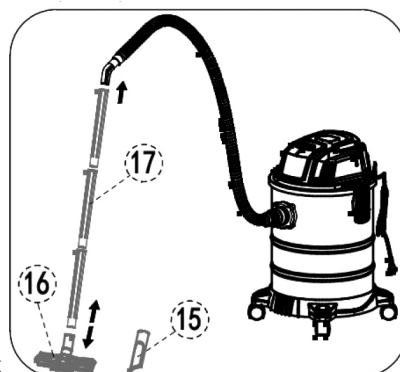
5

Ühendage voolik.



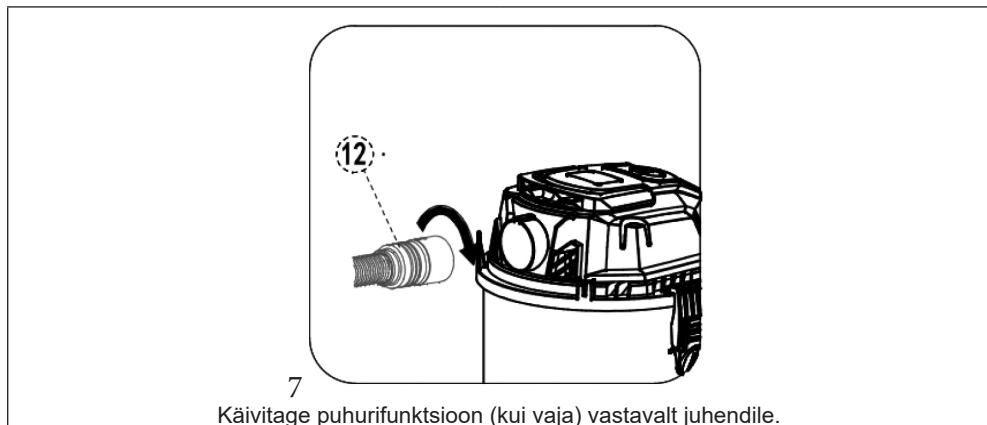
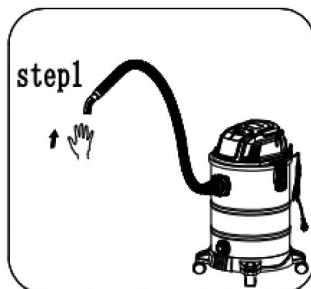
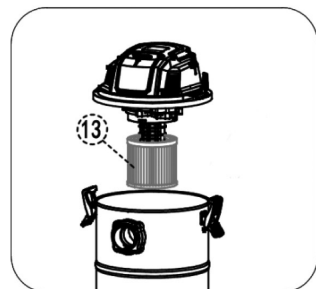
3

Paigaldage sobiv filter:  
**HEPA filter** – kuivpuhastamiseks.  
**Vahufilter** – märgpuhastamiseks.



6

Ühendage torud ja sobivad otsikud.

**FILTRI PUHASTAMINE:****FILTRI PUHASTAMINE**

Enne iga kasutamist paigaldage sobiv filter.

See mudel on mõeldud peene tolmu imemiseks, mis takistab filtri sagedast ummistumist.

Filtri puhastamise funktsioon võimaldab säilitada seadme kõrge töökindluse ja vähendada hoolduse sagedust.

**Kasutamine:**

Filtri puhastamisel VEENDUGE, et seade on sisse lülitatud.

Samm 1: Eemaldage voolikukinnitus plasttorust ja paigaldage HEPA filter vastavalt ülaltoodud joonisele.

Samm 2: Blokeerige voolik või sisselaskeava.

Samm 3: Vajutage puhastamisnuppu 5 korda 1 sekundi järel, et lõpetada filtri puhastamine.

Järgmise puhastamise jaoks järgige eespool toodud juhiseid.

**Hoiatus:** Puhastage filter enne, kui imemisvõimsus oluliselt väheneb. Viivitus võib seadme tööd halvendada.

**PUHASTAMINE JA HOOLDUS:**

- Puhastage regulaarselt mahuti ja korpus.
- Pese määrdunud mahuti puhta veega.
- Pärast pesemist kuivatage mahuti hoolikalt.
- Puhastage või vahetage filter vastavalt vajadusele.
- Kui imemisvõimsus väheneb, kontrollige tolmuikoti seisukorda ning torude ja vooliku läbilaskvust.
- Kui imemisosa on ummistunud, puhastage need enne edasist kasutamist.

**Juhised:**

- Must vahfilter on mõeldud ainult märgimise jaoks.
- Pärast iga kasutamist tuleb tolmuimeja puhastada.

**TEHNILISED ANDMED:**

Võimsus: 1300 W

Mahutavus: 20 l

Rõhk: 17 kPa

Toitepinge: 220-240 V / 50 Hz

Juhtme pikkus: 4,5 m

Ooterežiimi võimsustarve: 0 W

**KOMPLEKT SISALDAB:** tolmuimeja, kasutusjuhend, tarvikud (3 plasttoru, 1,5 m voolik, HEPA filter, käsfilter, pikk nelinurkne otsik, pragude otsik, 4 ratast, tuha eraldaja).

Aparatul este destinat utilizării casnice, inclusiv pentru lucrări de atelier efectuate de utilizatori neprofesioniști.

Aparatul NU este destinat utilizării comerciale sau profesionale.

Aparatul NU este adaptat pentru utilizare în aer liber.

**Atenție: înainte de prima utilizare, citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a evita accidentele și pentru a asigura utilizarea corectă a aspiratorului.**  
**Manualul trebuie păstrat și depozitat într-un loc ușor accesibil pentru consultare ulterioară.**

## INSTRUCȚII DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

1. Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea indicată pe placa de identificare corespunde parametrilor locali de alimentare, ținând cont de faptul că: AC înseamnă curent alternativ, iar DC înseamnă curent continuu.
2. Asigurați-vă că cablul de alimentare și ștecherul nu prezintă defecte vizibile.
3. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este întins peste flăcări deschise sau alte surse de căldură și că nu este expus la muchii ascuțite care ar putea deteriora izolația cablului.
4. Înainte de prima utilizare, îndepărtați toate elementele ambalajului.

**Atenție! În cazul carcasei cu elemente metalice, pe aceste elemente poate fi aplicată o folie de protecție puțin vizibilă, care trebuie îndepărtată.**

5. Aparatul nu trebuie utilizat de copii, persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate fără supravegherea persoanelor autorizate sau cu experiență și întotdeauna în conformitate cu prezentul manual.

**AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, DOAR dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștiente de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste operațiuni sunt efectuate sub supraveghere**

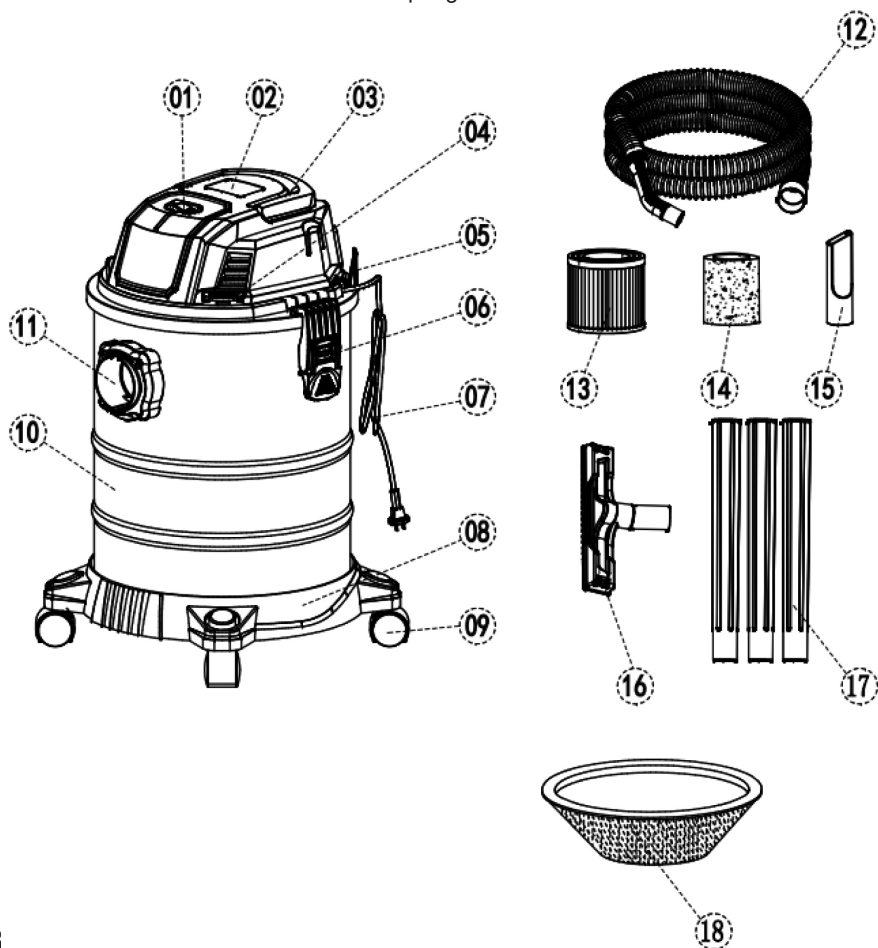
6. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.
7. Nu scufundați dispozitivul și cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.
8. Când aparatul nu este utilizat, trebuie întotdeauna deconectat de la priza de alimentare.
9. Când scoateți ștecherul din priză, nu trageți niciodată de cablul de alimentare, ci numai de ștecher.
10. NU introduceți NICIUN OBIECT METALIC în interiorul aparatului.
11. Aparatul trebuie utilizat numai pe o suprafață uscată și stabilă.
12. Nu săriți niciodată pe aparat.
13. Aparatul nu poate fi utilizat cu temporizatoare externe sau alte dispozitive separate de reglare la distanță.
14. NU introduceți niciun obiect în interiorul aparatului.
15. În timpul funcționării, NU acoperiți/nu blocați grilele de admisie și grilele de evacuare ale aparatului.
16. Nu utilizați aparatul în apropierea surselor de apă, căzi, dușuri, piscine etc.
17. Nu aspirați persoane sau animale cu aspiratorul.
18. Nu apropiați capetele de aspirare de ochi, urechi sau gură.
19. NU aspirați cu aspiratorul: cenușă fierbinte, obiecte ascuțite, gips, ciment, praf de piatră sau faină etc.
20. Producătorul nu răspunde pentru daunele rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.

Pentru o siguranță sporită, se recomandă ca instalația electrică să fie echipată cu un întrerupător diferențial automat cu curent de pornire de 30 mA.

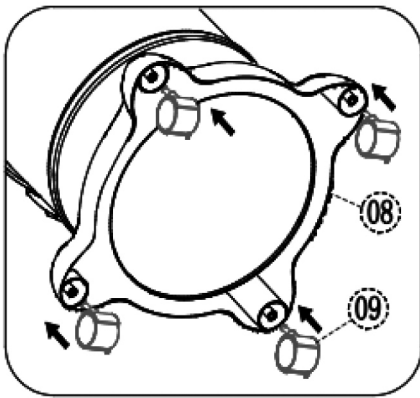
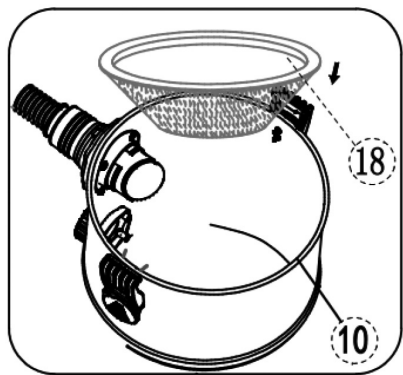
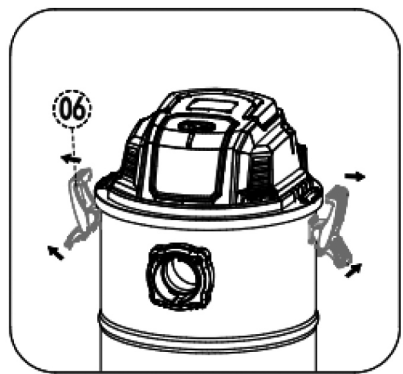
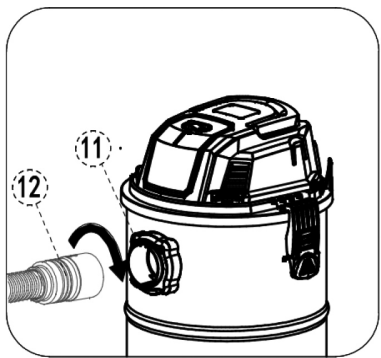
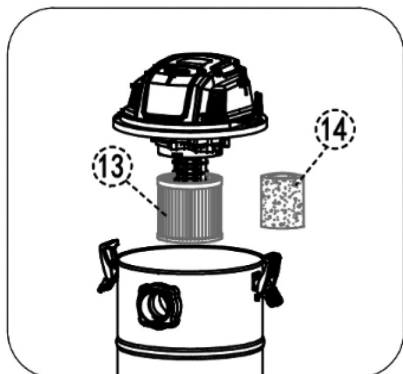
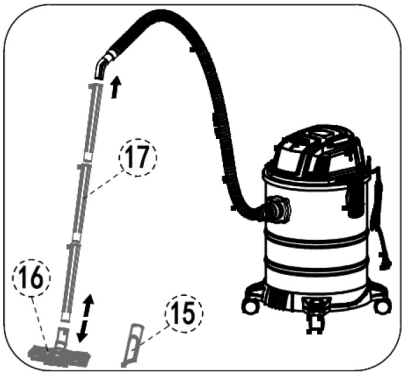
**Atenție: Dacă cablul de alimentare sau fișa de alimentare sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite sau reparate întotdeauna de către un service specializat.**

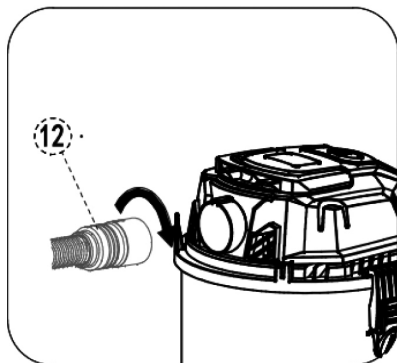
**COMPONENTE:**

- |                                    |                                   |  |
|------------------------------------|-----------------------------------|--|
| 01 - comutator                     | 08 - bază                         | 15 - duză pentru spații înguste  |
| 02 - capac superior                | 09 - roți                         | 16 - duză lungă pătrată  |
| 03 - mâner                         | 10 - rezervor din oțel inoxidabil | 17 - 3 x tuburi din plastic  |
| 04 - buton de curățare a filtrului | 11 - partea de admisie a aerului  | <b>18 - separator (trebuie să fie întotdeauna în interiorul aparatului).</b> |
| 05 - compartiment pentru cablu     | 12 - furtun de 1,5 m              |  |
| 06 - clemă pentru rezervor         | 13 - filtru HEPA                  |  |
| 07 - cablu                         | 14 - filtru spongios              |  |



ASAMBLARE:

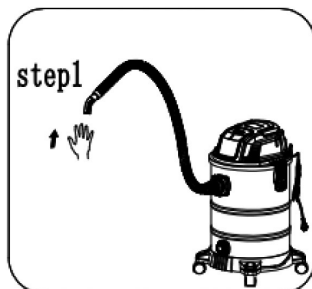
<p>1</p>  <p>Montați roțile.</p>	<p>4</p>  <p>Montați separatorul.</p>
<p>2</p>  <p>Slăbiți clema pentru a deschide capacul carcasei.</p>	<p>5</p>  <p>Conectați furtunul.</p>
<p>3</p>  <p>Montați filtrul corespunzător:  <b>Filtru HEPA</b> – pentru aspirarea uscată.  <b>Filtru spongios</b> – pentru aspirarea umedă.</p>	<p>6</p>  <p>Conectați tuburile și duzele corespunzătoare.</p>



7

Porniți funcția de suflare (dacă este necesar) conform instrucțiunilor.

### CURĂȚAREA FILTRULUI:



### CURĂȚAREA FILTRULUI

Înainte de fiecare utilizare, montați filtrul corespunzător.

Acest model este adaptat pentru aspirarea prafului fin, ceea ce previne înfundarea frecventă a filtrului.

Funcția de curățare a filtrului permite menținerea performanței ridicate a aparatului și reducerea frecvenței întreținerii.

#### Mod de utilizare:

În timpul curățării filtrului, ASIGURAȚI-VĂ că aparatul este pornit.

Pasul 1: Detașați mânerul furtunului de tubul din plastic și montați filtrul HEPA conform ilustrației de mai sus.

Pasul 2: Blocați furtunul sau partea de admisie.

Pasul 3: Apăsăți butonul de curățare de 5 ori la intervale de 1 secundă pentru a finaliza curățarea filtrului.

Pentru a efectua curățarea data viitoare, urmați instrucțiunile de mai sus.

**Avertisment:** Curățați filtrul înainte ca puterea de aspirare să scadă semnificativ. Întârzierea poate afecta funcționarea dispozitivului.

**CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:**

- Curățați regulat recipientul și carcasa.
- Spălați recipientul murdar cu apă curată.
- După spălare, uscați bine recipientul.
- Curățați sau înlocuiți filtrul după cum este necesar.
- În cazul scăderii performanței, verificați starea sacului de praf și dacă tuburile și furtunul sunt libere.
- În cazul blocării pieselor de aspirare, curățați-le înainte de a continua utilizarea.

**Indicații:**

- Filtrul negru din burete este destinat exclusiv aspirării umede.
- Aspiratorul trebuie curățat după fiecare utilizare.

**DATE TEHNICE:**

Putere: 1300 W

Capacitate: 20 L

Nivel de presiune: 17 kPa

Tensiune de alimentare: 220-240 V / 50 Hz

Lungime cablu: 4,5 m

Consum în standby: 0 W

CONȚINUTUL SETULUI: aspirator, manual de utilizare, accesorii (3 tuburi din plastic, furtun de 1,5 m, filtru HEPA, filtru din burete, duză lungă pătrată, duză pentru spații înguste, 4 roți, separator pentru cenușă).



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu produktu.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



**Tracer**<sup>®</sup>

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa  
e-mail: [info@megabajt.com.pl](mailto:info@megabajt.com.pl), tel. +48 22 560 73 00